## nelore

Asociación Paraguaya de Criadores de Nelore



### ANUARIO 2011



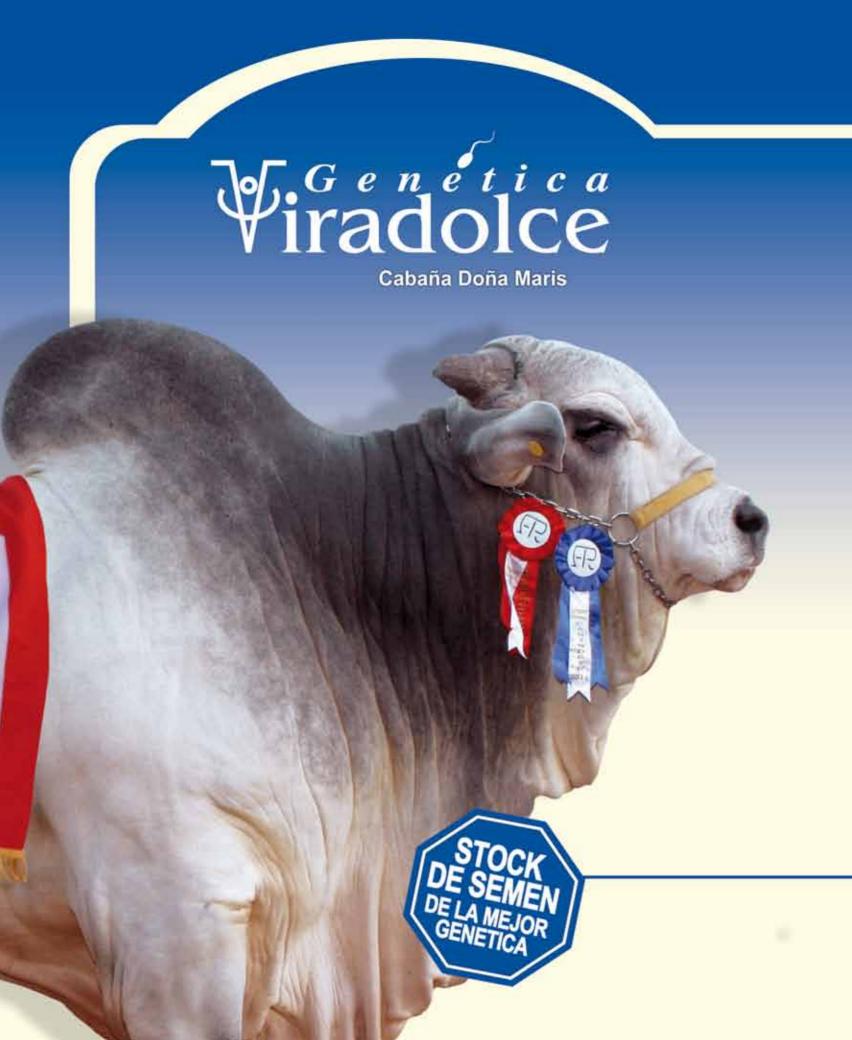












## Ranking APCN 2011 Nelore



1 er Lugar: Mejor Criador y Expositor Nelore

2do Lugar: Mejor Criador y expositor Nelore Mocho

### **Premio**

Don Federico Ferreira, al MERITO Y DIFUSIÓN DE LA RAZA



Oficina: Waldino Lovera Nº 6250 c/R.I. 5 Gral. Diaz Teléf.: (595 21) 604 317 - 602 598 - Fax: (595-21) 612 791 Asunción Paraguay

viradolc@rieder.net.py

### Sumario-

Revista NELORE - Anuario 2011



### **PORTADA**

La raza Nelore sigue firme como base de la pecuaria paraguaya, lo que fue ratificado a lo largo del año 2011 en las distintas actividades ganaderas desarrolladas a lo largo y ancho del país.



Órgano Oficial de Difusión de la Asociación Paraguaya de Criadores de Nelore

Publicado por LA RURAL EDICIONES SRL Editor: TOMAS RIQUELME (0981 405 972) Impresión: Editora Ricor Grafic S.A. / San Salvador 1343 (Asunción) Tel: 021 296 750 / E-mail: ricor@ricor.com.py



La última actividad gremial fue la cena de fin de año, en la cual se procedió a la entrega de los premios establecidos en el ranking Nelore, así como de reconocimientos a funcionarios de la APCN y a las firmas auspiciantes. El ameno encuentro reafirmó los lazos fraternos de la gran familia nelorista.



Tanto en la exposición internacional como en las muestras regionales, la Nelore dejó impresas las huellas de su paso firme en la ganadería paraguaya, siendo la raza mayoritaria en varias de ellas. Presentamos un recuento de los eventos donde la raza marcó presencia con ganado de alta calidad.

REGISTROS NELORE

La Oficina de Registros Zootécnicos de la Rural (ORZ/ARP) concedió a la APCN la potestad de realizar las gestiones documentales del ganado de registro absorbente Nelore. Un compromiso institucional que puede potenciar la difusión de la raza.

pag. **26** 



Con una perseverante participación en las exposiciones chaqueñas y eventos especiales apoyados por la APCN, crece la aceptación del ganado Nelore entre los ganaderos del Chaco Central. Es un trascendental mercado, enclavado en una región donde la adaptación al medio es fundamental.

pag. **66** 



Cuando parecía en vías de ser superado el caso de fiebre aftosa registrado en setiembre, un nuevo brote a finales del año reinstaló en el ámbito ganadero la necesidad de realizar profundos cambios en el sistema sanitario y en las instituciones encargadas de velar por la sanidad animal y las exportaciones cárnicas.

<sub>pag.</sub> 92



Fidel Zavala se postula para la presidencia de la ARP, con la meta de radicales cambios en temas de sanidad animal, desarrollo rural, seguridad y en la comercialización de los productos ganaderos. El lanzamiento de su candidatura se hizo en la sede de la APCN.

pag. **98** 



ASOCIACION PARAGUAYA DE CRIADORES DE NELORE

COMISION DIRECTIVA		
PRESIDENTE:	Ricardo Serrati Devoto	
VICEPRESIDENTE PRIMERO:	José Salomón	
VICEPRESIDENTE SEGUNDO:	Álvaro Wasmosy Carrasco	
SECRETARIO:	Manuel Rodríguez Ferrer	
PROSECRETARIO:	Esteban Vasconsellos Petrucci	
PROTESORERO:	Alejandro Abente Saralegui	
MIEMBROS TITULARES:	Raúl Appleyard Sebastián Pizarro Bedoya Carlos Darío Ortiz Peña Nevercindo Bairros Cordeiro	
MIEMBROS SUPLENTES:	Pedro Ruíz Bittar Manuel Ferreira Brusquetti Guillermo Campos Heisecke	
SÍNDICO TITULAR:	Javier Escobar	
SÍNDICO SUPLENTE:	Albert Günther	
PRESIDENTES DE COMISIONES		
CONNICIÓNI TÉCNICA.	Custous Calinas	

# PRESIDENTES DE COMISIONES COMISIÓN TÉCNICA: Gustavo Salinas COM. CONSTRUCCIONES: Oscar Weiler COMISION DE DAMAS: Liana de Serrati COMISIÓN DE MARKETING: Claudia Bogado COMISION DE EXPOSICIONES: José Salomón COMISION JURÍDICA: Francisco Cainzos COMISION DE FERIAS: Esteban Vasconsellos COM. ECON. Y FINANZAS: Manuel Ferreira

## GERENCIA TECNICA: Raúl Appleyard (gerenciatecnica@nelore.com.py) GERENCIA ADMINISTRATIVA: Carmen Solís (gerencia@nelore.com.py) María del Carmen Miltos (secretaria@nelore.com.py)

Campo de Exposiciones – Asociación Rural del Paraguay MARIANO ROQUE ALONSO – PARAGUAY Telefax: (595 21) 754 226 / 755 368 www.nelore.com.py – nelore@nelore.com.py

REVISTA **APCN** • diciembre 2011 REVISTA **APCN** • diciembre 2011



## El inicio de una nueva etapa

de nuestra revista, el título se refiere a la necesidad de cambios sustanciales que requiere nuestra ganadería, mejor dicho del esquema sociopolítico del sistema ganadero, porque la producción pecuaria en sí misma está en uno de sus mejores momentos y con un crecimiento sustentable que alienta ma-

yores logros en el futuro.

Ese mejor porvenir, forjado día a día en las tareas de campo, planificado con conocimientos adquiridos y perfeccionados con inversiones en diversos aspectos, es hoy un sello característico de la ganadería paraguava, reconocido en todo el mundo. Ese mismo mundo que ve ahora desmoronarse el sistema sanitario que llevó al Paraguay a la mejor

Más que al comienzo de un nuevo ciclo consideración de los organismos sanitarios y de los mercados.

> No supimos mantener la privilegiada condición sanitaria alcanzada con años de esfuerzo y de trabajo integral. No supimos interpretar las advertencias recibidas al respecto, quizás porque los encargados de conducir la nave quedaron obnubilados por las luces del éxito y retacearon esfuerzo y voluntad para llevar la sanidad nacional a la instancia de excelencia que teníamos tan cerca.

Más allá de las causas que pudieron haber la experiencia diaria, a más de cuantiosas originado la reaparición de la fiebre aftosa, y de las terribles consecuencias económicas que esa situación produjo en diferentes segmentos de la cadena ganadera y en la misma economía del país, esta crisis no podrá ser superada si no se restaura la confianza.

Esa confianza no se remite solamente a los mercados compradores, a través de sus servicios sanitarios conformes con las garantías de calidad e inocuidad de la carne que podamos ofrecer a futuro. Esa confianza comprende fundamentalmente el relacionamiento entre los sectores que componen los pilares de la estructura ganadera nacional: los productores, las industrias frigoríficas, las ferias ganaderas y los diversos canales de comercialización, prestadores de servicios, entre otros, con las instituciones encargadas de la sanidad animal: Senacsa y Aconasa,

Ese vínculo estratégico, considerado la principal fortaleza del esquema sanitario nacional, hoy está resquebrajado y necesita urgentemente ser restaurado. Y eso no se lo-

grará haciendo más de lo mismo, sino instaurando cambios profundos en las estrategias operacionales y consolidando una imagen de credibilidad y confianza, que hoy está muy

El marco legal e institucional de las entidades del sector sanitario se presenta apropiado y acorde a nuestra realidad, también la logística parece adecuada a las necesidades del trabajo de vacunación, tanto en el campo como en los documentos. Tal vez la falencia pase por los recursos humanos, en parte aquellos encargados de las tareas de inmunización, desde el vacunador hasta el ganadero, pero fundamentalmente por los

responsables de las instituciones encargadas de velar por la buena marcha de los trabaios sanitarios, mediante un control recíproco de las gestiones que competen a cada instancia.

Necesitamos gente capaz y comprometida en el Senacsa y en la ARP, personas con suficiente formación técnica y con el compromiso responsable de hacer prevalecer los intereses sectoriales ante todo. Personas que por su liderazgo y capacidad sepan realizar las acciones oportunas para garantizar la sanidad animal, la piedra fundamental de la actividad ganadera y de su cada vez más extensa cadena de proveedores de servicios

nelore El futuro auspicioso de fuerte demanda mundial por alimentos brinda una magnífica oportunidad a nuestra región para liderar el abastecimiento de una población creciente y exigente. No podemos perder esa inigualable

chance por desprolijidades, ni gastar nues-

tras fuerzas en estériles discusiones, es hora

de propiciar los cambios reales que llevarán a

la ganadería paraguaya al sitial encumbrado

que sabemos podemos alcanzar.

Con esa convicción, encaremos una nueva etapa de crecimiento sectorial, donde el aporte de cada productor será importante para devolvernos la confianza que se nece-







32 Años de Selección





Avda. Artigas 1780 Teléfs.: 206 319/20 E-mail: goya@tigo.com.py





## DESPEDIDA DE FIN DE AÑO REUNIÓ A LA FAMILIA NELORISTA

La unidad de la familia nelorista se vio reflejada en la magnífica cena de fin de año de la APCN, junto a socios y representantes de gremios y empresas patrocinantes. a cena de fin de año de la Asociación Paraguaya de Criadores de Nelore marcó el cierre de las actividades oficiales del gremio. El encuentro se realizó en la sede social de la APCN, en un marco ameno entre asociados y familiares, directivos de gremios afines, representantes de empresas auspiciantes de la Nelore e invitados especiales.

La elegante cita social sirvió además para llevar a cabo la ceremonia de entrega de premios a los productores mejor posicionados en el ranking de criadores de la raza Nelore. Participaron de esta instancia los miembros de la comisión directiva de la APCN.

Los actos protocolares se iniciaron con el reconocimiento especial a las empresas que acompañaron en carácter de patrocinadores las distintas actividades organizadas por el gremio nelorista. Esa firme apuesta al trabajo institucional ha permitido alcanzar las metas gremiales, por lo cual el apoyo empresarial fue merecedor de la entrega de trofeos testimoniales y del aplauso de la concurrencia.

Un momento tocante de la noche fue el reconocimiento especial realizado por la comisión directiva de la APCN a los antiguos em-

pleados de la institución, algunos de ellos ya jubilados pero siempre presentes en las actividades gremiales. En ese sentido, se entregaron sendos presentes a Francisca Argaña, funcionaria con 22 años de antigüedad; al multifacético Ramón Duarte, con 18 años de servicio a la APCN, así como al siempre servicial mozo Sinforiano Guillén.

Continuando con las menciones especiales se procedió a la entrega de un presente especial al presidente de la APCN, ingeniero Ricardo Serrati,

quien cumple en marzo próximo un ciclo de 4 años al frente de los criadores de Nelore, tiempo en el cual ha trabajado con esmero y dedicación en pos de la unidad de la familia nelorista y del engrandecimiento de la raza. El vicepresidente de la APCN, ingeniero José Salomón le hizo entrega de un jocoso cuadro, alegórico a dichos habituales del presidente, lo que produjo un momento de camaradería muy festejado por los asistentes.

En relación con la distinción hecha al presidente,



12 REVISTA APCN • diciembre 2011 REVISTA APCN • diciembre 2011

también se hizo un reconocimiento especial a su señora, Liana de Serrati, por el acompañamiento y apoyo brindado a la asociación a lo largo de los 4 años de gestión de su marido. La entrega del presente a la "primera dama" estuvo a cargo de Carmen Solís, gerente de la APCN. Seguidamente se procedió a la entrega de los premios correspondientes a los tres primeros puestos del ranking Nelore 2011, en reco-



Francisca Argaña recibió un presente especial, entregado por José Salomón.



El apreciado Sinforiano Guillén fue distinguido por Sebastián Pizarro.



Con un efusivo abrazo, Ramón Duarte fue premiado por Ricardo Serrati.

l ser agradecidos es de bien nacidos, es un adagio muy aceptado en nuestra sociedad, y conforme a ello, los directivos de la Asociación Paraguaya de Criadores de Nelore decidieron brindar un sencillo homenaje de agradecimiento a los funcionarios más antiguos de la APCN, que siguen firmes asistiendo al gremio en sus funciones habituales, con la misma responsabilidad y vocación que les han significado el aprecio de los directivos y socios de la Nelore.

Ellos también han sido testigos de primera línea de la evolución gremial de la raza y supieron acompañar la labor de los directivos de la APCN en las últimas décadas, por lo cual son merecedores del reconocimiento realizado en el marco de la cena anual.

Fueron homenajeados esa noche Francisca Argaña, con 22 años de esmerada labor al servicio de la APCN; Ramón Duarte, quien desde hace 18 años oficia de sereno, asador, y diligente auxiliar de cuanta misión se le encomiende en la sede social o en las exposiciones, así como Sinforiano Guillén, el siempre atento mozo oficial de la APCN.

Un gesto de reconocimiento que honra en parte el esfuerzo de estas formidables personas.







Tras los actos protocolares se dio paso a la elegante cena ofrecida a los asistentes por la directiva gremial, la cual estuvo amenizada con el sorteo de varios premios.







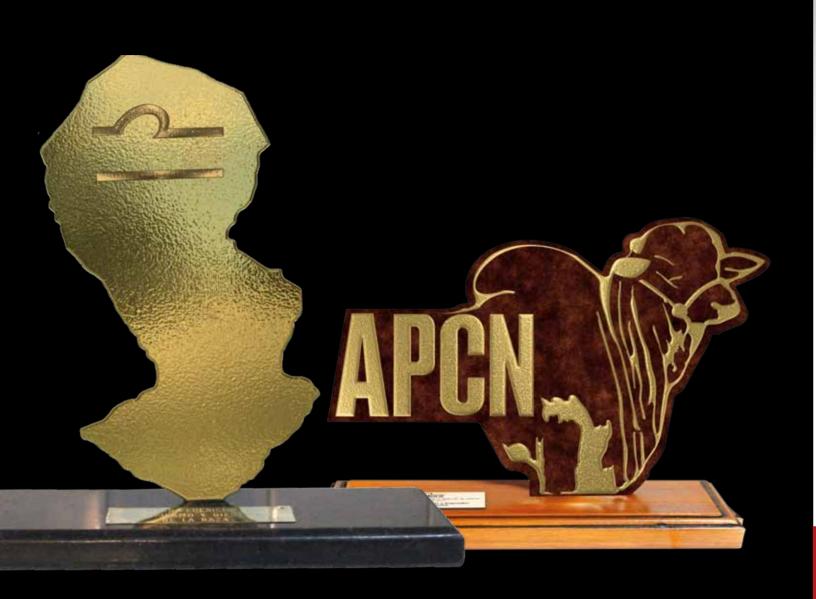






La cena anual de la Nelore fue una verdadera cita social, con un local finamente ambientado, un servicio gastronómico de primera, con actos breves y emotivos, pero fundamentalmente con la participación de asociados, familiares e invitados especiales que sumaron su buena predisposición para llegar a un encuentro grato y ameno de la gran familia nelorista.

Estas imágenes buscan recobrar esos instantes de camaradería que hacen parte del sentimiento más íntimo de los criadores de Nelore, la unidad gremial y familiar en pos de la grandeza de la raza.



## LOS MEJORES CRIADORES DEL AÑO

El punto central de la ceremonia gremial realizada durante la cena de fin de año de la APCN fue la entrega de los trofeos correspondientes a los criadores de la raza que se han destacado por su participación en las exposiciones que están comprendidas en la sumatoria de puntos para el ranking oficial Nelore.

os premios entregados en la ocasión correspondieron a las categorías de mejores criadores y mejores expositores, tanto en Nelore padrón como en Nelore mocho, además del premio principal "Federico Ferreira", al mérito y difusión de la raza.

En la entrega de los trofeos correspondientes fueron protagonistas los representantes de las cabañas premiadas así como directivos de la APCN y de otras asociaciones de criadores y de la ARP, especialmente invitados al acto.

La premiación se inició con Nelore mocho, siendo llamado primeramente José Salomón, por Sucesores de Rogelio Salomón, para recibir el trofeo al tercer puesto como criador y expositor, entregado



entregó el trofeo al representante de la empresa ganadera,

El primer puesto como criador y expositor de Nelore mocho fue para Goya SA, representada por Juan Carlos

por Roque Fleytas, secretario general de la ARP v expresidente de la APCN.

El segundo puesto como criador y expositor de Nelore mocho fue para Viradolce SA, representada por su gerente comercial, Martín Lezcano, quien recibió este premio de Juan Carlos Ferrario, presidente de la

Asociación Paraguaya de Criadores de Bra-

Por segundo año consecutivo, el primer puesto como criador y expositor de Nelore mocho correspondió a Goya SA, recibiendo la distinción Juan Carlos Wasmosy de parte del presidente de la APCN, Ricardo Serrati.

En la parte correspondiente a la premiación de Nelore astado, el tercer lugar como expositor fue para Fabio Rodríguez Andrade, mientras que resultó tercer mejor criador Carlos Campos Riera, representado por Federico Campos en la recepción del trofeo, entregado por Fidel Zavala.

## NATIONAL GANADOS S.A.

· Compra Venta de Ganado · Intermediaciones de Tierras



Tel: 0471 234 091/92 - 0983 659 821 - 44-3642 2845 - e-mail: nacionalganados@hotmail.com **KATUETE - PARAGUAY** 

18 REVISTA APCN • diciembre 2011





Sucesores de Rogelio Salomón también calificó



como segundo mejor criador y expositor de Nelore astado. Entregó el trofeo Esteban Vasconsellos.

mial Roque Fleytas.

Como segundo mejor criador y expositor de Nelore padrón quedó ubicado Rancho Rosalba, de Sucesores de Rogelio Salomón. Este premio fue entregado por Esteban Vasconsellos y lo recibió José Salomón.

El primer puesto del ranking de criadores y expositores de Nelore padrón fue para Cabaña Doña Maris, de Viradolce SA. La distinción la entregó Alberto Gunther a su representante, Martín Lezcano.

El principal premio del ranking oficial Nelore, el trofeo "Federico Ferreira" al mérito y difusión de la raza, fue adjudicado de nuevo a Viradolce SA. El presidente de la APCN, Ricardo Serrati entregó el preciado trofeo a Martín Lezcano, representante de la laureada cabaña en esa ceremonia.

Los aplausos y felicitaciones de los asistentes a los galardonados también premiaron el esfuerzo de los criadores y expositores, que concurriendo a las muestras ganaderas contribuyen sobremanera a la difusión de la raza Nelore.



Como tercer mejor criador de Nelore astado se ubicó Carlos Campos Riera. Lo representó Federico Campos en la recepción del premio, entregado por Fidel

### web: www.tractorepuestos.com.py • e-mail: tracto@tractorepuestos.com.py

CASA CENTRAL

Tte. González c/ Avda. Fndo de la Mora Telefax: 021 555 613 (R.A.) 021 555 614 - 558 420 - 558 430

SUCURSAL Nº 1

(a 1.500m de la Rural)

SUCURSAL Nº 2

Ruta Transchaco Km 15 Avda, Central c/ La Rotonda Loma Plata Telefax: 021 752 997 - 753 270 Telefax: 0492 52350

SUCURSAL Nº 3

Filadelfia Chaco paraguayo Santa Rita Telefax: 0491 432 450

Barrio Sinuelo Santa Rosa del Aguaray PROXIMAMENTE Telefax: 0673 221 675



### La Caja Fuerte del Productor Agropecuario

- Desde 5 hasta 10 piez de diámetro Silo bolsa tricapa desde 165 hasta 250
- micrones de espesor Desde 60 hasta 100 metros de largo



**Nuevos Lanzamientos** 

Cortadoras, Desmalezadoras Rotativas de 46 metros y 6,15 mts Ancho de Corte, Plegable p.

GENOVESE

Modelo GRAPS



**Rolo Aireadora Genovese** Manejo ecológico de más posturas







**Única Roto** con el naterial Pre







con espaciamiento a 50 o 90 cm. . Cabezal Articulado.



Richiger embutidoras de forrajes y granos quebrados, enteros, secos y

### Nuestra misión, el máximo rendimiento en su establecimiento...

Ofreciendo el mejor asesoramiento, productos de máxima calidad, financiamiento y precios bajos que garantizan su rentabilidad.

25 años al servicio del productor...

20 REVISTA APCN • diciembre 2011

### RECONOCIMIENTO A LOS AUSPICIANTES

El permanente apoyo recibido de las empresas auspiciantes de la APCN fue objeto de reconocimiento por parte de la comisión directiva, que procedió a entregar a los representantes de las firmas patrocinantes sendos trofeos recordatorios.

Participaron de la entrega de los premios especiales los miembros de la comisión directiva de la Nelore, así como dirigentes de gremios ganaderos como las asociaciones de criadores y de la misma ARP.

El acompañamiento permanente del sector empresarial hace posible la planificación adecuada de las actividades gremiales, por lo que las firmas patrocinantes se hacen acreedoras del reconocimiento institucional.



La firma Covepa estuvo representada por Federico Campos Heisecke, quién recibió el premio de manos de Manuel Bobadilla Kennedy, presidente de los criadores de Brahman.



Market SRL es otra firma asociada a la Nelore. Su representante Patricio Pederzani recibió el premio de Carlos Pereira, directivo de la ARP.



Banco Regional fue una de las empresas premiadas, estando representada por Jorge Ocariz. Entregó el presente Juan Carlos Ferrario, presidente de la Asociación Paraguaya de Criadores de Braford.



Norberto Pérez retiró el premio de la empresa Tortuga, entregada por Roque Fleytas, secretario general de la ARP y ex presidente de la APCN.



La firma Trociuk estuvo representada por Silvio Ferrario, que recibió la distinción institucional de manos de Fidel Zavala.





Por Consultpec, tradicional auspiciante de la Nelore, recibió el premio Alejandro Serrati, entregado por Esteban Vasconsellos.



Representó a la firma rematadora Ferusa, Norma Díaz que recibió el trofeo de Alberto Gunther.



Cordeiro Negocios Agropecuarios también fue premiada recibiendo la distinción Nevercindo Bairros Cordeiro, por parte de José Salomón.



Campo Norte, otro auspiciante de la APCN, representada por Santiago Zavala, con el premio entregado por Alvaro Wasmosy.



Wines and Spirits, empresa patrocinante representada por Horacio Kelemberquer, recibió la distinción de Pedro Ruíz.



El presidente de Tracto Repuestos, Ausberto González, recibió el premio de la APCN, entregado por Nevercindo Bairros Cordeiro.



Brumado SA fue otra empresa premiada. Gabriel Turró retiró la distinción de manos de Raúl Appleyard.



Otra empresa premiada fue Alvog SA, representada por María Eugenia Olitte, haciendo entrega del presente Alvaro Wasmosy.

cupar un cargo de alta relevancia gremial y social, como lo es sin dudas la presidencia de la Asociación Paraguaya de Criadores de Nelore, conlleva una enorme responsabilidad, en la cual el carisma personal y la aptitud dirigencial son fundamentales.

Así lo entendieron los miembros de la comisión directiva de la APCN, que hicieron entrega a Ricardo Serrati de un singular presente alusivo a su gestión al frente de la institución en los últimos 4 años. Una muestra de camaradería y unidad que enaltece a la gran familia Nelore.

Y toda gestión gremial implica horas robadas al entorno familiar, situación en la cual reluce el acompañamiento de los allegados del presidente. Un ejemplo de ese compromiso solidario es el de Liana de Serrati, la "primera dama" de la Nelore, quien también recibió un homenaje especial.







## AVANZANTRABAJOS DE REGISTROS A CARGO DE LA APCN

En el marco de la Exposición Internacional de Ganadería, la Asociación Paraguaya de Criadores de Nelore (APCN) había recibido los libros de registros de la raza por parte de autoridades de la Oficina de Registros Zootécnicos de la Asociación Rural del Paraguay. La entidad gremial, en adelante llevará a cabo los registros de las categorías N1, N2 y N3, quedando los registros de las categorías de Avanzado y Puro de Pedigree, a cargo de la ORZ/ARP. Para el mencionado proyecto se ha creado la Comisión de Registros Zootécnicos de la APCN y en este momento se están ultimando los detalles para el avance de los trabajos en los distintos establecimientos ganaderos del país. A continuación trascribimos algunos de los puntos incluidos en el reglamento de los registros.

#### TERMINOLOGIA NELORE

Para ajustar el uso de términos y expresiones a la justa denominación de los animales de la Raza y evitar el uso generalizado, masivo y engañoso de la palabra "NELORE" para haciendas generales, la Asociación dispone uniformar los términos básicos dentro de los siguientes lineamientos:

1. NELORE: Agregando a continuación la categoría a la que corresponde encuadrado dentro del estándar de la Raza y aceptado e inscripto por la Asociación en cualquiera de los Registros que integran sus planes de crianza.

Ejemplo: NELORE N1 (N1)

2. NELORE no inscripto: No es expresión aceptada por la Asociación.

Profesionales de la Comisión Técnica de la Asociación Paraguaya de Criadores de Nelore, en coordinación con la Oficina de Registros Zootécnicos de la ARP trabajarán en adelante en los registros de la raza, en distintas categorías de pureza

### **PLANES DE CRIANZA**

Los planes aprobados por la Asociación son:

### FORMACION DE LAS CATEGORIAS DE LOS PLANES DE CRIANZA

- 1- Serán clasificadas como "N1": todos los animales de sexo hembra de origen conocido o desconocido que reúnan las características raciales encuadradas de acuerdo a los padrones raciales establecidos para la raza Nelore y Nelore Mocho aprobados por la Asociación Paraguaya de criadores de Nelore y los Registros Zootécnicos de la Asociación Rural del Paraguay.
- 2- Será considerado superior e identificado con la sigla "S": aquel individuo de libro abierto o cerrado, que haya sido poseedor de una certificación de Superioridad Genética en un programa de mejoramiento oficialmente reconocido y dicho certificado tenga el visto bueno de la APCN y de la ORZ/ARP.
- 3- Serán clasificadas como "N2": aquellas hembras hijas de Matrices "N1" y apareadas con toros P.P., toros P.P. superiores o toros L.A. superiores clasificados con la letra "S"
- 4. Serán clasificadas como "N3": Hembras hijas de matrices "N2" apareadas toros P.P. superiores o toros L.A. superiores clasificados con la letra "S"

- 5 **Registro Avanzado:** Serán del libro avanzado los siguientes animales:
  - A- Método directo:

Machos y hembras hijos de matrices "N3" apareadas con toros P.P., toros P.P. superiores o toros L.A. superiores clasificados con la letra "S"

- B- Método indirecto:
- B.1 .Machos y Hembras hijos de matrices de cualquiera de las categorías, entiéndase N1 o N2 que sean consideradas superiores de acuerdo a lo expuesto en el punto 2 de este articulo y apareadas con toros P.P.Superiores
- B.2 .Machos y Hembras hijos de matrices de las categoría N2 que sean consideradas superiores de acuerdo a lo expuesto en el punto 2 de este articulo y apareadas con toros P.P. superiores o toros L.A. superiores clasificados con la letra "S"
- B.3. Machos y hembras hijos de matrices P.P. apareadas con toros L.A. superiores clasificados con la letra "S"

Todos los apareamientos que den como resultado un producto Avanzado o P.P. deberán ser comunicados y realizados en forma individual por inseminación artificial, monta natural a corral o a campo, en la ORZ/ARP de acuerdo a los reglamentos que rigen para dicha oficina

Para su registro definitivo, los animales deberán pasar por una obligatoria inspección fenotípica de aceptación a cargo de técnicos de la ORZ/ARP adecuándose a las exigencias del reglamento de dicha oficina



26 REVISTA APCN • diciembre 2011 REVISTA APCN • diciembre 2011 27



Serán inscriptos en este registro:

Machos y hembras hijos de matrices P.P. apareadas con toros P.P.

Machos y hembras hijos de matrices Avanzadas apareadas con toros Avanzados

Machos y hembras hijos de apareamientos entre matrices Avanzadas y toros P.P., o viceversa.

Todos los apareamientos deberán ser comunicados y realizados en forma individual por inseminación artificial, monta natural a corral o a campo, en la ORZ/ARP de acuerdo a los reglamentos que rigen para dicha oficina.

#### **DUDA DE LA FILIACIÓN**

el visto bueno de la APCN y de

la ORZ/ARP.

Cualquier rechazo producido por duda en la filiación determinará para ese animal la posibilidad de ser relegado a la categoría N1 o ser rechazado de acuerdo a la resolución del inspector.

#### ACEPTACIÓN FENOTÍPICA EN LA INSPECCIÓN

La APCN tendrá a su cargo la inspección para la aceptación fenotípica de los productos a ser inscriptos en los

Serán admitidos para la inscripción en los registros respectivos, los reproductores que a juicio del inspector autorizado por la APCN reúnan las características fenotípicas suficientes de su categoría, y serán rechazados aquellos que no los tengan.

#### PATRÓN RACIAL

Todo animal que no responda al Patrón Racial aprobado y que tenga caracteres fenotípicos descalificables, será rechazado y no inscripto en los registros.

#### RECHAZOS POSTERIORES A LA INSCRIPCIÓN

En instancias posteriores a la inscripción, como en las

exposiciones, remates, inspecciones y supervisiones, etc. podrán ser rechazados definitivamente por las autoridades de Registros Genealógicos de la Asociación (comisión de Registros, Jurado de Admisión, Inspectores, etc.)

Aquellos animales que presenten características que no se encuadren con los reglamentos en el momento de dicha inspección.

#### **TATUAJES Y MARCAS**

Todo reproductor Nelore deberá ser identificado de acuerdo a las siguientes normas:

- 1- Tatuaje: el número de registro particular de cada animal será tatuado en una o ambas oreias en forma correlativa de acuerdo a la fecha de nacimiento y con el número 1 hasta el Nº 9999,
- 2- Marcas: cada animal registrado estará marcado a fuego en el cuarto lado derecho, con la marca de la asociación para las categorías N1, N2 y N3, además de la "S" en caso de ser superior, para las categorías Avanzado y Puro de Pedigree se ajustara a las normas de la ORZ/ARP.

Categoría	Se marcará con
N1	La marca oficial de la APCN en el cuarto lado derecho acompañada del número 1 (uno) al lado y hacia adelante.
N2	La marca oficial de la APCN en el cuarto lado derecho acompañada del número 2 (dos) al lado y hacia delante.
N3	La marca oficial de la APCN en el cuarto lado derecho acompañada del número 3 (tres) al lado y hacia delante.
Animales superiores	La letra "s" al lado y hacia delante de la marca oficial de la APCN y del numero de la categoría correspondiente.

3- Para el control de terneros, todos los animales que pasen por la verificación oficial del técnico llevaran un tatuaje en la oreja del lado derecho con las siglas R.A.

#### CONSIDERACIONES GENERALES PARA LA INSCRIPCIÓN

Los inspectores autorizados por la Asociación podrán rechazar las inscripciones de los animales presentados por el criador por una o varias de las siguientes razo-

- a) Padrón racial: todo animal que no responda al padrón racial aprobado por la Asociación y que tenga caracteres fenotípicos descalificables.
- b) Edad del registro: el registro definitivo de los animales podrá ser realizado a partir de los 15 (quince) meses en hembras y 18 (diez y ocho) meses en machos. Cualquier registro que se solicite antes de estos plazos deberá ser debidamente fundamentado por nota y aprobado por
- c) Pesos mínimos: en hembras se exigirá como mínimo un peso de 300 kg., y en machos un mínimo de 500 kg. Cualquier registro que se solicite antes de estos pesos mínimos deberá

ser debidamente fundamentado por nota y aprobado por la Asociación.

d) Tabla de Circunferencia escrotal mínima:

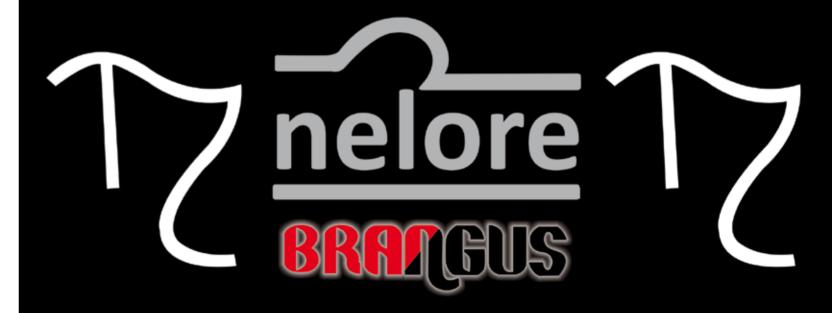
Meses	Cm.
16 a 18	28
18 a 20	30
20 a 22	31
22 a 24	32
24 a 28	33
28 a 32	34
Más de 32	Más de 34

#### SERVICIOS Y NACIMIENTOS EN GENERAL

- Servicios aprobados por la APCN
- A. Individual
  - A.1. Por Inseminación Artificial (manual) IA
  - A.2. A corral-monta natural dirigida (MND)
  - A.3. A campo-monta natural (MN), aceptándose un máximo de 60 (sesenta) vacas por 1 (un) toro por servicio.
- Colectivo
- Servicio por inseminación artificial (IA)

Los criadores que deseen inscribir servicios por IA, deberán completar los formularios oficiales de la APCN, en el cual se identifica-

## Estancia La Negra



Cel.: 0973-560 235 La Paloma Canindeyú-PY

28 REVISTA APCN • diciembre 2011 rán las hembras con sus números de RP Y APCN, según corresponda. Además deberá presentarse en la ORZ/ARP, la solicitud de transferencia de pajuelas necesarias para cubrir los servicios denunciados. El procesamiento de los datos presentados en la APCN, estará sujeto a aprobación por parte de la ORZ/ARP, de las transferencias solicitadas por el criador.

La APCN requerirá la comprobación de la propiedad del padre o su semen transferido a nombre del propietario de la madre, al momento del servicio.

#### Servicio de monta natural (MN)

Los criadores que deseen inscribir los servicios por MN a corral o a campo, deberán completar los formularios oficiales de la APCN, en el cual se identificarán las hembras con sus números de RP y APCN, según corresponda. Además deberá comunicarse en la planilla, las fechas de entrada y salida de servicio del toro con sus números de RP y HBP, según corresponda.

Para los casos de monta natural con toros de propiedad de terceros se deberá adjuntar, la comunicación de préstamo firmada por el propietario del reproductor, en el formulario de la APCN establecido para tal efecto. En todos los casos, el criador deberá adjuntar copia del resultado de ADN de los toros utilizados.

En caso de utilizar reproductores de categoría de registro Avanzado y/o Definitivo, se deberá adjuntar una copia del pedigree expedido por la ORZ/ARP.

#### Servicio colectivo (SC)

Se entiende por servicio colectivo los realizados con múltiples toros, en un rodeo máximo de 100 (cien) vacas cubiertas por un mínimo de 2 (dos) toros. Los mismos deberán estar bien identificados e indicando las fechas de inicio y fin del servicio.

Los criadores que deseen inscribir sus servicios colectivos, deberán completar con formularios oficiales de la APCN, en el cual se identificarán las hembras con sus números de RP, HBP y/o APCN, según corresponda.

Los servicios colectivos podrán ser denunciados y realizados por varios toros de una misma variedad sobre un rodeo de hembras de igual o diferente variedad, siempre y cuando esté contemplado en los planes de crianza, detallado en el presente reglamento.

En todos los casos, el criador deberá adjuntar copia del resultado de ADN de los toros utilizados.

#### PLAZOS DE SERVICIO DE MONTA NATURAL

El plazo máximo admitido para servicios de monta natural a campo y colectivo, será de 120 (ciento veinte) días contados a partir de la fecha de entrada denunciada en el formulario correspondiente. Pasado dicho plazo, el criador deberá volver a comunicar el servicio como si fuese uno nuevo.

#### **NACIMIENTOS**

Para la inscripción de nacimientos, se deberán completar formularios oficiales de la APCN, en el cual se identificarán: la categoría del producto nacido, los datos de la madre y los datos del padre, con sus números de RP, HBP y/o APCN, según corresponda.

La comunicación de nacimiento hecha por el criador será considerada como solicitud de inscripción del producto.

### **NUMERACIÓN DE LOS TERNEROS**

Los terneros a ser denunciados en la APCN, deberán ser numerados empezando desde el RP 1 hasta el 9999, en forma correlativa de a cuerdo con la fecha de nacimiento,

#### **NACIMIENTOS DE MELLIZOS**

En caso de nacimiento de mellizos, el criador deberá aclarar en el formulario a los efectos de su posterior inscripción. Si se tratare de mellizos de ambos sexos, solo se inscribirá el macho y si se tratare de dos hembras se inscribirán las dos.

#### **INSCRIPCIÓN DE LOS NACIMIENTOS**

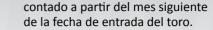
La inscripción de los terneros, generalmente deberá ser solicitada por el criador, sin embargo en casos de animales nacidos durante transportes, locales de venta o exposiciones, la solicitud de inscripción deberá ser requerida como criador por quien resulte comprador.

En los casos de ventas de animales con crías que no hayan llegado a la edad de inspección para el control, el criador de los animales deberá obligatoriamente presentar, previo a la venta, la solicitud de control e inscripción de la cría correspondiente. Al realizar la inspección las crías podrán ser aceptadas o rechazadas. Las aceptadas llevarán los datos que correspondan al criador original pero constará la propiedad del nuevo adquiriente.

### PLAZOS DE PRESENTACIÓN DE DE-NUNCIAS

Los plazos para presentación de las denuncias de servicios y nacimientos serán los siguientes:

 Servicio de monta natural individual y colectiva: hasta el último día hábil del 5to mes,



- Servicio de inseminación artificial y monta dirigida: hasta el último día hábil del 5to mes, contado a partir del mes siguiente del declarado en el servicio.
- Nacimientos: hasta el último día hábil del 4to mes, contado a partir del mes siguiente del declarado del nacimiento.

Pasados los plazos mencionados, la APCN cobrará un canon en concepto de multa por presentación tardía, cuyos montos serán establecidos por la Asociación.

El plazo máximo para la recepción de CDS será de hasta 8 meses de gestación. Pasado este periodo, el criador no podrá realizar la presentación del servicio.

En caso que el criador desee inscribir un ternero cuyo servicio no fue presentado, deberá solicitar examen de ADN, a los efectos de comprobar la paternidad.

En cuanto al nacimiento, el plazo máximo de presentación con pago de multas, será hasta antes del destete.

















Lanzamiento Expo Curuguaty

iradolce

Feria ACV- Expo Canindeyú

Feria Tecnogen Ganadera - Mariano R. Alonso

Estudio 3000 - Feria Aniversario

Cabaña Yukeri - Yby Yau





Un año que se va con grandes satisfacciones por la confianza en nuestro trabajo, de numerosos amigos y colegas productores. Un inicio de año con grandes sueños de seguir aportando nuestro esfuerzo al desarrollo de la ganadería paraguaya Deseos de mejores oportunidades para el país y más bienestar para todos los productores pecuarios. Que en el 2012, sigamos creciendo y avanzando juntos.



**Nevercindo Bairros Cordeiro** 

### **GRUPO CORDEIRO**









Representante de:

Feria Nelore Cinco Estrellas





Escritorio:

Bernardino Caballero 191 c/Mcal. López Asunción - Paraguay

Teléfonos: (595 21) 209 139 - 228 364







### **AVANCES EN CALIDAD CARNICERA SON NOTORIOS EN**

### **CONCURSO DE NOVILLOS**

Se realizó una nueva etapa del concurso de evaluación de novillos gordos, dentro del programa Boi Gordo, iniciativa impulsada por la Asociación de Criadores de Nelore del Brasil. Se calificaron lotes de animales en vivo y las reses post faena, realizada en Frigomerc. a producción de carne de calidad es un objetivo común de los gremios de criadores de Nelore, y en ese sentido hace un par de años se había iniciado la realización del concurso de novillos gordos, competencia que busca resaltar las condiciones de terminación consideradas favorables según los requisitos del mercado. En ese esquema surgieron programas como Nelore Natural y el llamado Circuito Boi Verde de juzgamiento de carcasas, propiciado por la Asociación de Criadores de Nelore de Brasil (ACNB).

En una extensión hacia nuestro país de esa iniciativa, los técnicos brasileros concurren regularmente para evaluar los lotes concursantes, junto con su contraparte de la APCN, que en las últimas ediciones de la prueba ha sido el licenciado Alberto Gunther, conforme los parámetros determinados por los especialistas. El concurso cuenta con el auspicio de la firma Tortuga y es realizado en las instalaciones del frigorífico Frigomerc.



En la edición de este año fueron evaluados en el concurso 412 bovinos, participando del mismo nueve establecimientos criadores de Nelore. Para la determinación de los resultados se tienen en cuenta diversos factores, como cronología, gordura, peso, además de las características raciales de los animales inscriptos, que fueron calificados separadamente por lotes en pie y en car-

Entre los concursantes del 2011 puede citarse a Agropecuaria Chacurrú, Agropecuaria Maíz Cue, Compensa, Ganadera Piripucú, Ganadera Vista Alegre, Naraniito SA, Poguapy SA, Sucesores de César Zavala v Urbana.

Los resultados de la evaluación fueron presentados en una reunión realizada en el marco de la Expo 2011, a cargo del licenciado Alberto Gunther, procediéndose luego a la entrega de premios a los concursantes ubicados en los primeros lugares de la calificación.

### **RESULTADOS**

En la parte correspondiente al juzgamiento de los lotes en vivo, el primer premio fue para el lote de animales presentado por Compensa, quedando en las ubicaciones

siguientes los lotes de Sucesores de César Zavala y de Ganadera Vista Alegre.

En la evaluación de las reses o de carcasa, el primer premio correspondió al lote de animales presentado por Ganadera Vista Alegre, ubicándose en segundo lugar el lote de Poguapy SA y en tercer lugar quedó un lote de Ganadera Piripucú SA.

En líneas generales, el 93% de los animales concursantes estuvo encuadrado en los criterios de caracterización racial establecidos, mientras que en la clasificación por edad, el 68.7% de los animales participantes fueron de la categoría 2 dientes y el 21,8% de la categoría 4 dientes, entre los grupos mayoritarios.

En cuanto al peso de los lotes, el 31,8% de los animales concursantes estuvo en el rango de 16 a 17 arrobas, mientras que el 30,6% de los animales inscriptos correspondió al rango de 15 a 16 arrobas. Una arroba en Brasil equivale a aproximadamente 15 kilogramos de peso.

El grado de acabamiento o terminación de las reses estuvo concentrado en las escalas de escaso y mediano, en el orden del 49% cada una.

El concurso de novillos gordos Nelore se llevó a cabo los días 20 y 21 de mayo y las evaluaciones fueron realizadas por los técnicos brasileros Marcos Pertegato v Guilherme Alves, del departamento técnico de la ACNB.







INFORMES: Tel: 021 209 139 - 0982 649 757 - 0981 457 292 E-mail: marketingcordeiro@tigo.com.py Avda, Gral, Bernardino Caballero 191 c/ Mcal, López

de numerosos productores.



La Nelore volvió a ser protagonista destacado de la exposición internacional, tanto en las actividades del sector ganadero, por la mayor afluencia de animales y de expositores, como en los eventos colaterales, como los remates de ganado y las ya tradicionales actividades sociales y gremiales características de la APCN. En el juzgamiento de los animales, el especialista brasileño Marcelo Ricardo de Toledo eligió a los mejores ejemplares Nelore, tanto astado como mocho.

a participación de la raza Nelore en la exposición internacional de Mariano Roque Alonso mostró un notable aumento en la cantidad de expositores y de animales de bozal. Este significativo repunte vino precedido de los buenos resultados logrados en los remates de reproductores en las anteriores ediciones de la Expo, situación altamente motivadora junto con el mayor acercamiento al gremio de los criadores de la zona cercana al Brasil y de los asociados al programa PAINT de mejoramiento genético, además del buen trabajo organizativo encarado por la APCN.

Como es habitual, varios encuentros sociales y gremiales formaron parte del programa de actividades establecido para las dos semanas de duración de la exposición internacional. En cuanto a mejoras de infraestructura, en esta edición la APCN inauguró la terraza del galpón Nelore, evento realizado conjuntamente con el acto de recepción de los registros zootécnicos de la raza por parte de la ORZARP.

Se tuvo además la presentación de los resultados del concurso de novillos gordos del programa Nelore natural Boi Verde, así como los eventos ya tradicionales de concurso de parrilleros, fiesta del galpón nelorista, fiestas de las empresas auspiciantes, la peña folklórica, entre las principales actividades que congregan a socios y simpatizantes de la APCN.



Viradolce S.A. expuso la gran campeona Nelore, una vaca producto de transferencia de embriones presentada a la pista con cría al pie. El presidente de la ARP, doctor Juan Néstor Núñez entregó el trofeo a la presidente de la empresa expositora, señora Maris Llorens.



Complementando las actividades gremiales y sociales se tuvieron las ferias de reproductores de bozal y criados a campo, precedidas de las correspondientes ceremonias de entrega de los premios institucionales, así como de destaque a los comisarios de pista y de galpón. Un momento especial constituyó la ceremonia de recordación al criador Víctor Daniel Ortíz.

Este año también las ferias tuvieron un cariz solidario, donándose una parte de la recaudación al proyecto social juvenil Un Techo para Mi País, organización fuertemente apoyada por el sector ganadero en las diversas ferias realizadas durante la Expo 2011.

### LA SOLIDARIDAD VESTIDA DE BLANCO





Reunión de miembros de la comisión directiva de la APCN con integrantes del movimiento solidario "Un Techo para Mi País", ocasión en que fue entregado el aporte de los socios de la entidad.

a Nelore se adhirió plenamente a los objetivos de recaudación de fondos para el programa solidario Un techo para mi país, noble causa juvenil que encontró eco en los criadores de la raza durante la feria de Nelore a campo, lográndose así canalizar la buena convocatoria del evento hacia el propósito social, que tuvo el pleno respaldo del sector ganadero en la Expo 2011.

Gracias a la donación de los montos por parte de lo subastado y también al apoyo recibido en forma particular por varios criadores y empresarios asistentes a la feria, los jóvenes lograron recaudar una importante suma destinada a lograr sustento económico para sus planes solidarios.

En un acto especial realizado posterior a la Exposición Internacional, con presencia de representantes del movimiento solidario "Un Techo para mi país" y miembros de la comisión directiva de la APCN se hizo entrega de un cheque de Gs. 42.200.000 (cuarenta y dos millones doscientos mil), consistente en el aporte de numerosos neloristas, quienes en distintos eventos fueron aportando para tan noble emprendimiento.



Los voluntarios de Un techo para mi país recibieron el apoyo de varios empresarios y criadores de Nelore, como Bruno Boff.

### **JUZGAMIENTO DE BOZAL**

Una muestra del resurgir de los criadores de Nelore es el sostenido incremento de participación de expositores, situación que no solo es notable en los eventos realizados en Roque Alonso sino también en las diferentes muestras ganaderas del interior, destacándose especialmente la auspiciosa penetración de la raza cebuina en las exposiciones del Chaco central.

En la Expo 2011, la calificación de los ejemplares Nelore de bozal estuvo a cargo del destacado técnico brasileño Marcelo Ricardo de Toledo, quien cuenta con una vasta trayectoria en juzgamientos de bovinos en muestras pecuarias de Brasil y en exposiciones de países de la región.

Para la competencia de Nelore astado de bozal, fueron inscriptos este año 113 animales, cantidad superior a los 90 ejemplares de bozal que participaron en la exposición internacional anterior. Hubo también un incremento en la cantidad de expositores, con un total de 20 cabañas, superando a las 17 que expusieron el año pasado.

El jurado concedió el gran campeonato, en el juzgamiento de las hembras Nelore de bozal, a la vaca senior VIR PASO ITA PROVAD. TE RP 748, ejemplar criado y expuesto por Genética Viradolce SA, ya llegó precedida de



El doctor Carlos Ortíz Ramírez festeja en las gradas la obtención del gran campeonato por Agropecuaria Chacurrú S.A. El trofeo fue entregado en la pista por por el presidente de la ARP a los integrantes de la familia Ortíz, destacándose la presencia de la señora Inés Leite (Doña Mami), vda. de don Víctor Daniel Ortiz, fundador de la Estancia Chacurrú.

### GANANDO ADEPTOS EN EL CHACO

Un acontecimiento bastante singular y muy festejado durante la realización de la feria de reproductores Nelore a campo fue la participación del criador chaqueño Jakob Kroker, reconocido en todo el ámbito ganadero por su faceta de expositor y criador de la raza Brahman, con la cual logró innumerables campeonatos en varias exposiciones regionales y también en la exposición internacional de Roque Alonso.

En un momento de la ceremonia de entrega de premios, el presidente de la APCN, Ricardo Serrati, solicitó a Kroker exponer ante el público la experiencia que tenía con la cría del Nelore en el Chaco central, pidiéndole además cambiar el quepis que tenía (con un distintivo de la Brahman) por otro promocional de la Nelore, a lo cual accedió el productor chaqueño ante el aplauso de los presentes.

Jakob Kroker explicó los buenos resultados que está obteniendo con la cría de la raza Nelore, apoyando la difusión de la raza en el Chaco



central, ya sea por medio de animales de su cabaña o con la realización de ferias espe-

ciales de reproductores, como aquella que coordinó exitosamente en Neuland.

Sin lugar a dudas, la decisión de Kroker contribuirá considerablemente al crecimiento de la raza Nelore en esa importante zona productora, donde el Nelore sigue avanzando por méritos propios.

40 REVISTA APCN • diciembre 2011 REVISTA APCN • diciembre 2011



El técnico brasileño **Marcelo Ricardo Tole**do resaltó que la labor de jurado conlleva la realización de un autoanálisis, de poder expresar en las características de los animales elegidos el biotipo que represente los factores deseados de eficiencia productiva. **Presentamos algunas** de sus expresiones en la jura final de la exposición internacion.

s muy importante que los criadores puedan evaluar el biotipo de animales que fueron seleccionados, enfocados en término de productividad. Para nosotros los jurados también es momento de hace un autoanálisis de la evaluación realizada, para ver si se consiguió mantener una regularidad en términos de biotipo seleccionado para la producción, desde los animales más jóvenes hasta los ejemplares adultos.

En términos de líneas generales y de biotipo, pudimos observar animales jóvenes muy bonitos racialmente, muy equilibrados, largos, que ya comienzan a definir sus líneas de equilibrio, juzgando productividad.

Es común ver en animales más jóvenes, que tengan el cuerpo un poco más levantado del suelo, porque cuando el animal nace ya tiene la base del desarrollo que tendrá de adulto.

De ahí comienzan las ondas de desarrollo. En un cia y biotipo funcional.

primer momento, con los huesos, luego al crecimiento, después a formar músculos y gordura, y para finalizar, carcasa, en alrededor de los 17-20 meses, dependiendo de la precocidad del individuo, que deposita totalmente la gordura y allí cesan las ondas de crecimiento.

Muchas veces al evaluar animales jóvenes se eligen animales más levantados del suelo, pero después, a medida que se va formando y aproximando a la madurez y la pubertad, se presenta una tendencia a acumular grasa. Es ideal elegir ejemplares que guarden un equilibrio muy deseado y que los animales sean del mismo biotipo, solo con diferencias de edad.

Al momento de definir el gran campeonato siempre se procura hacerlo de arriba para abajo, porque por ejemplo las hembras mayores ya fueron más probadas, tuvieron más tiempo para demostrar sus condiciones de productividad, de eficiencia y biotipo funcional.

los campeonatos obtenidos en este año en las exposiciones de Santa Rita y en la Nacional de Otoño, siendo además reservada de gran campeona en Canindeyú 2011 y en Expo Norte 2010.

Fue elegida como reservada de gran campeona la ganadora de la categoría junior, EMILIANA 9273, criada y expuesta por Carlos Campos Riera.

Quedó ubicada como tercera mejor hembra, la que fuera reservada de campeona senior, ACS RP 2679, criada y expuesta por Alvaro da Silva Cunha (Cabaña Yukerí), que obtuvo antes premios como reservada de gran campeona en la Expo 2010 y gran campeona en Expo Norte 2010.



El listado de las ganadoras de premios de categorías se inicia con la ternera MRE PA-NAMBI 3784, de Manuel Rodríguez Escobar (Cabaña San José). En la categoría junior menor ganó FTT RP 6, criada y expuesta por Fabio Rodríguez Andrade.

Viradolce SA también obtuvo el campeonato en la categoría vaca joven, con VIR PASO ITA SONOLENTO TE RP 924, que fuera reservada de gran campeona en la Expo de Otoño y gran campeona en la exposición de Canindeyú 2011.

En machos, el jurado otorgó el gran campeonato al toro senior VDO RP 1039, un ejemplar criado por Víctor Daniel Ortíz y expuesto por Agropecuaria Chacurrú SA, que antes fuera elegido reservado de gran campeón en Expo Canindeyú 2011.

En la ubicación de reservado de gran campeón quedó SOF SOFIA 1847, también elegido como reservado de campeón de la categoría senior, siendo criado y expuesto por Ganadera Sofía SA.



### **ENCUENTRO CON LOS CRIADORES**

radicionalmente, las diferentes empresas patrocinantes de la Asociación Paraguaya de Criadores de Nelore ofrecen sendas noches de agasajo a los socios de la APCN y a los productores de la raza cebuina en general, con la finalidad de demostrar el reconocimiento empresarial por la preferencia de los criadores hacia sus productos y servicios.

Estos ya tradicionales eventos se convierten en puntos de encuentro de expositores y criadores, directivos de la APCN, técnicos y representantes de las empresas auspiciantes de la Nelore, intercambio experiencias en un marco de confraternidad.





Una de esas actividades correspondió a la firma Market SRL, distribuidora de semillas de pasturas y otros varios insumos para el sector agropecuario, que apoya desde hace varios años las iniciativas gremiales de la APCN.

Las demás firmas auspiciantes también realizaron similares encuentros sociales, donde sus ejecutivos, técnicos y funcionarios ofrecieron una agradable recepción a sus clientes ganaderos y a los directivos y asociados de la Nelore.

La APCN fue una de las primeras asociaciones de criadores en establecer vínculos con las empresas para dar sustento a sus actividades gremiales anuales, y gracias a eso se ofrecen regularmente beneficios adicionales a los asociados para la adquisición de numerosos insumos y productos agropecuarios.

REVISTA APCN • diciembre 2011 REVISTA APCN • diciembre 2011 42

Fue escogido como tercer mejor macho el campeón junior, MRE MAINUMBY 3638, criado y expuesto por Manuel Rodríguez Escobar (Cabaña San José).

En la distribución de otros premios en machos, se tiene que en la categoría terneros el campeón fue GPJ YSAPY DE PORVENIR RP 269, de Ganadera Porvenir SA, mientras que el ganador de la categoría junior menor fue VIR PASO ITA MARISCO TE RP 1135, de Viradolce SA. En la categoría toro joven, el ganador fue EMB YABAETE DE LA YERRA RP 80, criado por Eduardo Barreto y expuesto por Agro Ganadera La Yerra SA.

### **NELORE MOCHO**

En Nelore variedad mocho también fue notorio el incremento de ejemplares expuestos respecto a la exposición internacional del año anterior. Se inscribieron



### PREMIOS EN CONCURSO DE NOVILLOS

a ceremonia de presentación de los resultados de la etapa nacional del concurso de novillos Nelore natural Boi Gordo es habitualmente realizada en el marco de la exposición internacional, procediéndose también a la entrega de premios a los expositores. Esta actividad ya pasó a formar parte del programa de eventos oficiales de la APCN durante la exposición internacional.

En la presentación de los resultados de las distintas categorías de calificación del concurso de novillos gordos, las explicaciones de la evaluación fueron brindadas por Alberto Gunther, por la comisión técnica de la APCN.

Participaron este año de la competencia unas 412 cabezas, las que fueron calificadas separadamente por lotes en pie y en carcasa. Esta competencia es auspiciada por la empresa Tortuga y es realizada anualmente con la coordinación técnica de los especialistas

de la asociación brasilera de Nelore, en las instalaciones del frigorífico Frigomerc, con la evaluación de los lotes antes y después de la faena.

En el juzgamiento de los lotes en el corral, el primer premio correspondió a Compensa, quedando en las ubicaciones siguientes los lotes presentados por Sucesores de César Zavala y Ganadera Vista Alegre.

En la calificación de carcasa, el primer premio fue para el lote de animales presentado por Ganadera Vista Alegre, quedando en segundo lugar los animales de Poguapy SA y en tercer lugar se ubicó Ganadera Piripucú SA.

La empresa Tortuga auspicia este evento técnico, que fue realizado en el frigorífico Frigomerc.





para su participación en la competencia de bozal 45 ejemplares Nelore mocho, mientras que en la Expo 2010 fueron anotados 32 animales. También hubo un ligero aumento en el número de expositores, totalizando 8, uno más que en la edición del año pasado.

El jurado Marcelo Ricardo de Toledo también calificó a los Nelore Mocho.

El gran campeonato en machos Nelore mocho fue otorgado al toro senior SOF SOFIA 1857, criado y expuesto por Ganadera Sofía SA, quedando ubicado como reservado de gran campeón VIR PASO ITA XAVANTE TE RP 1069, ganador de la categoría junior, criado y expuesto por Viradolce SA.

En las demás categorías, el elegido campeón ternero fue JCW RP 4188, de Goya SA, mientras que el campeón de la categoría toro joven fue VIR PASO ITA SONO-LENTO RP 923, de Viradolce SA, que fuera elegido gran campeón en Expo Santa Rita 2011.

En la calificación de las hembras, el jurado premió con el gran campeonato a la vaca senior JCW NEGLA MOCHA RP 3058, criada y expuesta por Goya SA, galardonada antes como gran campeona de Expo Canindeyú 2011.

El premio de reservada de gran campeona recayó en otro ejemplar expuesto por Goya SA, la vaca JCW NEGLA MOCHA RP 3102, reservada de campeona senior

En la categoría terneras, la ganadora fue VCA RP 453, criada y expuesta por Agropecuaria Campo Verde SA, mientras que en la categoría junior la campeona fue VIR PASO ITA XAVANTE TE RP 1093, criada y expuesta por Viradolce SA.

### RENOVADO LOCAL Y LIBRO DE REGISTROS



Momento en que se procedió a desatar la cinta inaugural de la terraza del local de la APCN. Participaron destacados referentes del gremio, como Ricardo Serrati, Juan Carlos Wasmosy y Victoriano Zavala, junto a Carlos Pedretti y Juan D. Rehnfeldt, de la ORZARP.



El presidente de la ORZARP, Carlos Pedretti, entregó el libro oficial de registros de la raza Nelore al presidente de la APCN, Ricardo Serrati.

n evento que combinó dos logros importantes para la APCN fue la ceremonia de recepción de los registros zootécnicos dela raza Nelore por parte de la ORZARP, representada por su presidente, ingeniero Carlos Pedretti, y la habilitación de la terraza del local social de la Nelore.

En esa ocasión se tuvo la participación de varios expresidentes de la ARP, que acudieron para ser también protagonistas de otro suceso histórico del gremio nelorista.

La oficina de registros Zootécnicos dela ARP (ORZARP) concedió a la APCN la potestad para mantener actualizados los documentos de registro de ejemplares de pedigree y las cruzas absorbentes de la raza.

Tras la recepción del libro oficial de registros se procedió a desatar la cinta inaugural de la mejora edilicia del local social de la APCN, dando paso a un grato momento de camaradería entre criadores y directivos.



Varios ex presidentes de la APCN reunidos junto a invitados especiales. Aparecen parados, de izquierda a derecha, Fidel Zavala, Nicolás Burró, Francisco Cainzos, Manuel Rodríguez, Ricardo Serrati y Carlos Campos Riera, y sentados están Juan D. Rehnfeldt, José I. Bobadilla, Juan Carlos Wasmosy, Victoriano Zavala y Carlos Pedretti.

REVISTA APCN • diciembre 2011 REVISTA APCN • diciembre 2011 4



URS

### HOMENAJE A UN GRAN CRIADOR

La tradicional ceremonia de entrega de premios de los ejemplares **Nelore de bozal fue** propicia para que la familia nelorista brinde un reconocimiento por demás merecido a la labor del recordado técnico y criador, don **Víctor Daniel Ortíz.** 

n el transcurso de su fecunda vida profesional, este destacado difusor de la raza cebuina tuvo a su cargo el desarrollo de numerosos e importantes establecimientos ganaderos, muchos de ellos formados con planteles



de Nelore, seleccionados por él mismo en los principales centros de cría del BraTambién dedicado en forma particular a la producción ganadera, don Víctor Daniel Ortíz estableció una cabaña de repro-

Ya destacado como uno de los eventos principales del programa de actividades oficiales de la APCN en la exposición internacional, el concurso de parrilleros cumplió con creces con sus objetivos de promoción de la carne Nelore y de punto de reunión de criadores y simpatizantes de la raza.

La tradicional prueba gastronómica transcurrió en un marco de numeroso público y de animación entre los participantes e invitados, grupo conformado por ganaderos, gente de prensa, representantes de empresas auspiciantes de la APCN, artistas y reconocidos chefs, quienes exponen toda su destreza culinaria y rivalizan en la demostración de sus cualidades para preparar el tradicional asado.



Como es habitual, un jurado especialmente designado otorga las puntuaciones a cada participante y posteriormente se define al ganador de la competencia, para pasar luego a la degustación de las preparaciones entre los asistentes al evento.

Como el año pasado, el concurso de parrilleros fue ganado por Patricio Pederzani, representante de la empresa Market SRL.

ductores Nelore que progresivamente fue logrando preponderancia, haciéndose de renombre en el ámbito ganadero al conquistar importantes premios en varias exposiciones regionales.

Ese crecimiento de la cabaña tuvo un punto culminante este año en la exposición internacional de julio, con la consagración como gran campeón de la raza Nelore de un ejemplar surgido de su cabaña. En su ausencia física, la encargada de recibir los premios fue su viuda, Inés Leite, doña Mami como es conocida en el ámbito de la familia nelorista, junto a los familiares que dan continuidad a su obra de criador.

Fue un merecido homenaje a un auténtico propulsor de la raza Nelore en el país, también recordado por su natural convivencia con el personal de la estancias, motivo por el cual el premio instituido al mejor cabañero del galpón Nelore lleva su nombre. En 2011, esa distinción recayó en Alberto Andrés Gómez Barreto, presentador de animales de la cabaña de Nevercindo Bairros Cordeiro.



### EMOTIVA VENTA DEL GRAN CAMPEÓN



os buenos antecedentes en las subastas de los años anteriores crearon una gran expectativa para la feria de bozal de la Nelore, realizada con su habitual marco de fiesta y algarabía.

Considerado uno de los más grandes eventos de la Nelore, la feria de reproductores de bozal convocó a numerosos productores ganaderos, expectantes de poder aprovechar la oportunidad de adquirir ejemplares cebuinos de calificado mejoramiento genético.

También las favorables condiciones financieras establecidas por la rematadora Ferusa para el financiamiento de las compras de reproductores fueron propicias para ese fin.

El gran atractivo de la noche fue la puesta en venta del gran campeón Nelore astado, la que al concretarse generó momentos muy emotivos, alentados por la animación previa de los pisteros ante la buena puja registrada entre los interesados. El presidente de la Regional Concepción de la ARP, José Epifanio Galeno, finalmente se adjudicó el ejemplar en 70 millones de guaraníes, recibiendo las felicitaciones de la familia Ortíz, expositores del animal, y de otros criadores por la excelente compra realizada.

REVISTA APCN • diciembre 2011 REVISTA APCN • diciembre 2011



### NOCHE DE FERIA Y PREMIOS NELORE

Siguiendo la tradición establecida en los eventos ganaderos de la exposición internacional, previo a la feria de los ejemplares Nelore de bozal se realizó la entrega de trofeos a los criadores cuyos animales resultaron destacados en la calificación.

os miembros de la directiva de la APCN fueron convocados para participar de la ceremonia de entrega de los premios, junto con representantes de la ARP, de otras asociaciones de criadores y de las empresas auspiciantes de la APCN.

Momentos de genuino orgullo y alegría vivieron los criadores al ser llamados a recibir sus respectivos trofeos, tanto en Nelore astado como en mocho. Cabañas prestigiosas y nuevos expositores fueron premiados por el esfuerzo de su participación y la calidad de los animales expuestos, en el marco de una noche de auténtica fraternidad nelorista, en un marco de fiesta en un local que lució sus mejores galas para recibir al público ávido de la mejor genética Nelore, ofertada en la feria dirigida por Ferusa.





Ganadera Sofía SA obtuvo premios destacados en la exposición internacional. Fue representada por Juan Pablo Cartes, aquí junto a José Salomón.



recibido por Guillermo Campos Heisecke, de La Emiliana

Lo entregó Alvaro Wasmosy, vicepresidente de la APCN



El presidente de la firma, Antonio Vasconsellos, recibió un de ellos, entregado por José Salomón.



### FERIA ESPECIAL DE HEMBRAS

Prestigiosos criadores de Nelore acudieron con sus animales a la primera Exposición Nacional de Otoño, dando continuidad a la iniciativa de la Federación de Criadores de Cebú y Razas Sintéticas, evento que desde este año se traslado al campo ferial de la ARP. La APCN programó la presencia de la raza en las pruebas de calificación de ejemplares de bozal y de campo, así como en la feria de invernada y una subasta especial con oferta seleccionada, denominada "La noche de ellas".

xitosa fue la participación de los criadores de Nelore en la Exposición Nacional de Otoño, celebrada del 29 de abril al 9 de mayo. El balance positivo surge de la buena cantidad de animales inscriptos para las competencias ganaderas, por la calidad de la hacienda expuesta por representativos criadores de la raza y especialmente por la exitosa subasta de hembras seleccionadas realizada en el marco de la muestra ganadera otoñal,

realizada desde este año en el campo de exposiciones de la Asociación Rural del Paraguay.

La Asociación Paraguaya de Criadores de Nelore priorizó en su programa de actividades las competencias ganaderas, tanto de ejemplares de bozal como de campo, y el aspecto comercial, con el remate especial de hembras y la oferta presentada en la feria de invernada por pantalla.

### **JURA DE BOZAL**

El juzgamiento de los ejemplares Nelore de bozal fue encomendada al prestigioso técnico compatriota doctor Sebastián Pizarro, cuya labor profesional en ese rol ya ha trascendido las fronteras. Por su parte, la admisión de los animales estuvo a cargo del doctor Jorge Cabañas, en tanto que la calificación de los animales criados a campo correspondió a un colegiado de miem-

### EXPO 070Ñ0 29 abril – 9 mayo 2011

bros de la comisión técnica de la APCN.

Para el juzgamiento de bozal en Nelore astado fueron inscriptos 27 ejemplares por 7 destacados expositores, como Sucesores de Rogelio Salomón, Manuel Rodríguez Escobar, Ganadera Porvenir SA, Carlos Campos Riera, Viradolce SA, Ganadera Sofía SA y Ferusa.

En la calificación de hembras, el doctor Pizarro otorgó los principales premios a ejemplares expuestos por Viradolce. Fue coronada como gran campeona VIR PASO ITA PROVADOR TE 748, que llegó a la competencia precedida de los títulos de reservada de gran campeona en Expo Norte 2010 y en Expo Canindeyú 2011.

Fue elegida reservada de gran campeona la ganadora de la categoría junior, VIR PASO ITA SONOLENTO TE 924, que había sido elegida gran campeona en Expo Canindeyú 2011.

También en la jura de machos Nelore astado, los principales premios fueron para animales presentados por un mismo criador, en este caso los Sucesores de Rogelio Salomón. El premio de gran campeón fue para el toro senior RSD RANCHERO 2897, quedando ubicado como reservado de gran campeón el toro junior menor, RSD RANCHERO 3147.

De la calificación de Nelore mocho de bozal participaron animales de Goya SA y de Sucesores de Rogelio Salomón. Entre las hembras sobresalieron dos ejemplares de la categoría junior, quedando como gran campeona RSD RANCHO ROSALBA 3019, de Sucesores de Rogelio Salomón, siendo elegida reservada de gran campeona la identificada como JCW NEGLA MOCHA 3269, de Goya SA.

En el juzgamiento de los toros Nelore mocho los principales premios también fueron animales de la categoría junior, pero invirtiéndose el orden de las cabañas ganadoras, al ser elegido gran campeón JCW NAPEGUE MOCHO 3283, expuesto por Goya SA, y al quedar como reservado de gran campeón RSD RANCHERO 3044, de Sucesores de Rogelio Salomón.

### **EXCEPCIONAL FERIA**

La venta de reproductores de la raza Nelore estuvo concentrada en la feria especial llamada "La noche de ellas", que presentó una oferta de 260 vaquillas y vacas de excepcional calidad racial, en una subasta





pionera conducido por Ferusa.

En esta feria especial de la APCN se logró un valor de ventas de 1.208 millones de guaraníes, siendo ofertadas en esa ocasión 195 vaquillas de registro N1, N2 y puras de pedigree. Se obtuvo por las vaquillas un precio máximo de 7.920.000 guaraníes y una cotización mínima de 3.120.000 guaraníes, con un valor promedio de 4.020.923 guaraníes.

Además se vendieron 65 vacas preñadas, lográndose en esta categoría animal un precio máximo de 21 millones de guaraníes y una cotización promedio de 6.520.615 guaraníes.

También hubo participación de ejemplares Nelore en la feria de desmamantes por pantalla realizada en el marco de la primera edición de la Exposición Nacional de Otoño.





### OFICINA CENTRAL

ASUNCIÓN Tel.: 021 662 222

### UNIDAD DE PRODUCCION

CONCEPCIÓN Tel.: 03312 40610

WWW.FRIGORIFICOCONCEPCION.COM.PY

5 2 REVISTA APCN • diciembre 2011



Cantidad y calidad de ejemplares expuestos marcaron la participación de la raza Nelore en las diversas exposiciones realizadas en el 2011, ratificando su destacado aporte a la ganadería nacional. La Nelore tuvo un rol relevante en las exposiciones regionales a lo largo del año 2011, desde la primera de ellas, en Canindeyú, hasta la última, en Caaguazú, logrando en varias de ellas la supremacía en la participación en el sector ganadero.

La destacada participación se extendió también a las competencias de animales criados a campo y a las subastas, con buenos precios que ratifican el buen momento de la raza en la preferencia de los productores.

En estas páginas presentamos el recuento de las exposiciones regionales y la importante contribución de la raza cebuina para el lucimiento de las muestras agropecuarias.



s evidente la influencia de la pecuaria brasileña en las zonas fronterizas, lo que redunda en la preferencia de los productores de esa región por la raza Nelore, que fue claramente la mayoritaria en la Expo Canindeyú 2011, con un total de 54 animales inscriptos para la competencia de bozal.

La tarea de jurado estuvo a cargo del gerente técnico de la APCN, licenciado Raúl Appleyard, tanto para los animales astados como en Nelore mocho.

Al juzgamiento de Nelore astado acudieron ejemplares inscriptos por 6 expositores, la mayoría de ellos con establecimientos situados en Canindeyú. Ellos fueron, Fabio Rodríguez Andrade, Chololó SRL, Agropecuaria Chacurrú SA, Agropecuaria Campo Verde SA y Agrícola Ganadera San Marcos SRL, a quienes se sumó Viradolce SA.

En la elección de las hembras, el jurado Raúl Appleyard decidió otorgar el gran campeonato a la ganadora de la categoría junior, VIR PASO ITA SONOLENTO TE 924, criada y expuesta por Viradolce SA. Como reservada de gran campeona quedó otro ejemplar expuesto por Viradolce SA, la vaca senior VIR PASO ITA PROVAD.TE 748, que obtuvo similar premio en la Expo Norte 2010 e inició así su fulgurante presencia en las pistas durante el 2011.

En las otras categorias triunfaron la ternera FTT RP6, criada y expuesta por Fabio Rodríguez Andrade, quien también expuso a la ganadora de la categoría junior menor, Emiliana 9370, criada por Carlos Campos Riera, mientras que la categoría vaca joven fue ganada por GPJ YSAPY DE PORVENIR 166, criada por Ganadera Porvenir SA y expuesta por Agropecuaria Campo Verde SA

En la calificación de los machos, el jurado se inclinó por ejemplares de la categoría senior, otorgando el gran campeonato a VIR PASO ITA VISOR TE 655, expuesto por Viradolce SA, quedando como reservado de gran campeón, VDO RP 1039, criado por Víctor Daniel Ortíz y expuesto por Agropecuaria Chacurrú SA.

El campeón de la categoría terneros fue FTT RP 7, criado y expuesto por Fabio Rodríguez Andrade, en tanto que el ganador de la categoría junior menor fue CHM GUAYAKI RP 322, criado y expuesto por Chololó SRL.

Fue campeón de categoría junior el toro ASM MARCO 1124, criado y expuesto por Agrícola Ganadera San Marcos SRL, mientras que como campeón toro joven resultó CHM GUAYAKI RP 313, de Chololó SRL.

### **NELORE MOCHO**

En la competencia de bozal de la variedad Nelore mocho de Expo Canindeyú 2011 participaron ejemplares, inscriptos por los expositores Agropecuaria Campo Verde SA, Nevercindo Bairros Cordeiro, Goya SA y Augusto Tormena.

En la calificación de las hembras, el jurado concedió el gran campeonato a la vaca senior JCW NEGLA MOCHA 3058, de Goya SA, ubicando como reservada de gran campeona a la ganadora de la categoría vaca joven,

JCW NEGLA MOCHA 3269, también criada y expuesta por Goya SA.

La categoría junior menor fue ganada por VCA RP 452, criada y expuesta por Agropecuaria Campo Verde SA, en tanto que en la categoría junior fue campeona JCW NEGLA MOCHA 4028, de Goya SA.

También en machos, Goya SA logró los dos principales premios, siendo gran campeón el toro junior JCW NAPEGUE MOCHO 3283, quedando como reservado de gran campeón el toro junior menor JCW NAPEGUE MOCHO 4096.

5 6 REVISTA APCN • diciembre 2011 REVISTA APCN • diciembre 2011 57





### **ALTA CALIDAD CEBUINA EN LA PISTA ALTOPARANAENSE**

Excelentes propuestas para el mejoramiento genético llevaron los expositores de bovinos a la Expo Santa Rita 2011, que mantiene la pujanza de su sector ganadero, y donde la Nelore se distinguió por la calidad de los animales expuestos, entre ellos la que luego sería gran campeona de la exposición internacional.

uevamente La participación del sector ganadero en la 19° Expo Santa Rita contó con la concurrencia de tradicionales expositores, entre los provenientes de regiones lejanas y de zonas aledañas, como Canindeyú e Itapúa, junto con algunos criadores del departamento de Alto Paraná, donde la raza Nelore sigue contando con la preferencia de los criadores.

Las propuestas presentadas en el sector bovino apuntan a animales de tipo cruzante y de alta conversión alimenticia, considerando las características productivas de esa zona en la cual la agricultura ha condicionado las explotaciones ganaderas en tierras marginales por el alto valor de las mismas para la agricultura.

El jurado de Nelore en Santa Rita 2011 fue el doctor Luis Peña Vargas. En la participación de Nelore astado de bozal estuvieron como expositores Viradolce SA y Fabio

Rodríguez Andrade, criador de Canindevú que desarrolla su cabaña con ejemplares originarios de destacados productores cebui-

En la elección de las hembras, fue designada gran campeona la vaca senior VIR PASO ITA PROVADOR TE 748, expuesta por Viradolce SA, que prosiguió así su marcha ascendente en las pistas de calificación, repitiendo la obtención del máximo galardón como en la Exposición Nacional de Otoño.

Quedó ubicada como reservada de gran campeona la vaca junior CCR EMILIANA 9181, criada por Carlos Campos Riera y expuesta por Fabio Rodríguez Andrade.

En la elección de los machos, resaltaron los ejemplares expuestos por Viradolce SA.

Destacado toro nelore de Expo Santa Rita, criado

v expuesto por Viradolce S.A.

En la calificación de Nelore variedad mocho, compitieron animales inscriptos por Nevercindo Bairros Cordeiro, Viradolce SA, Agropecuaria Campo Verde SA y Augusto Tormena, siendo estos dos últimos criadores venidos desde Canindevú.

En las hembras, el gran campeonato correspondió a un ejemplar expuesto por Agropecuaria Campo Verde SA, quedando como reservado un ejemplar criado por Goya SA y expuesto por Augusto Tormena. En la elección de los machos, el gran campeonato recayó en un toro joven expuesto por Viradolce SA.

REVISTA APCN • diciembre 2011



































### NOTABLE AUMENTO DE NELORE EN LA MUESTRA CONCEPCIONERA

atificando su supremacía de participación en la Expo Norte, la raza Nelore fue de nuevo la mayoritaria en la muestra concepcionera, con un sustancial incremento de inscriptos respecto a la edición anterior, consolidando así la preferencia de los criadores norteños. No solo cantidad aportó la raza cebuina sino también animales de destacado mérito genético.

La Nelore presentó la mayor cantidad de animales entre todas las especies y razas expuestas en la Expo Norte 2011, consolidando así su condición de opción preferencial para el mejoramiento genético ganadero en esa zona del país.

La participación de ejemplares Nelore de bozal tuvo un incremento del 53% respecto a la edición anterior de Expo Norte, y también se tuvo mayor concurrencia de cabañas expositoras, con aumento del 60% en cuanto al número de criadores que



participaron el año anterior de la muestra concepcionera. También fue evidente la supremacía de participación de Nelore en cuanto a animales criados a campo.

La calificación de los ejemplares de bozal estuvo a cargo del doctor Luis Peña Vargas, miembro de la Comisión Técnica de la APCN. Buen número de criadores, expositores y profesionales ligados a las cabañas participantes acompañaron las instancias del juzgamiento de los animales, junto a directivos y productores de la zona, contribuyendo al destaque de la raza en la muestra norteña.

### LOS CAMPEONES

En la pista de calificación de Expo Norte estuvieron presentes destacados ejemplares Nelore, varios de ellos galardonados con los principales premios de otras exposiciones.

Entre las hembras Nelore astado, la puja estuvo dada nuevamente entre dos magníficos ejemplares de Viradolce SA, eligiendo el jurado Luis Peña como gran campeona a la vaca joven VIR PASO ITA SONOLENTO TE RP 924, que fuera ganadora de esa misma categoría en la exposición de Mariano Roque Alonso y anteriormente gran campeona en Canindevú.

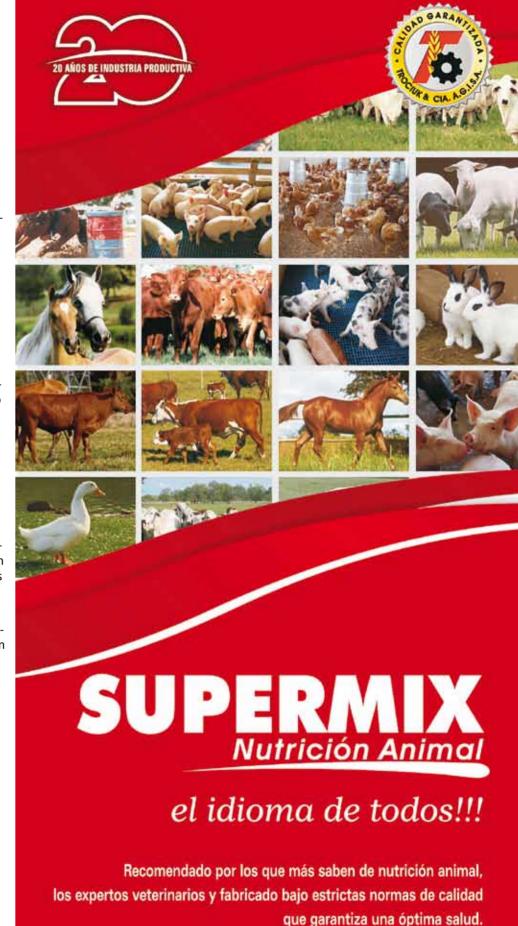
Luis Peña ubicó como reservada de gran campeona a la vaca senior VIR PASO ITA PROVADOR TE RP 748, que llegó a la muestra norteña precedida de los títulos de gran campeona de la exposición de julio y en las exposiciones de Otoño y de Santa Rita.

Como tercer mejor hembra fue elegida la vaca junior EMILIANA 9273, de Carlos Campos Riera, que había sido reservada de gran campeona en la exposición internacional de julio.

El gran campeonato en Nelore astado fue para el toro joven RSD RANCHERO TE RP 3090, de Sucesores de Rogelio Salomón, quedando ubicado como reservado de gran campeón de la muestra norteña otro ejemplar de la misma categoría, EMB YABAETE DE LA YERRA RP 80, criado por Eduardo Barreto y expuesto por Agropecuaria Campo Verde S.A, que había sido elegido campeón toro joven en Roque Alonso.

Fue elegido como tercer mejor macho el campeón ternero, RSD RANCHERO RP 3228, de Sucesores de Rogelio Salomón, expositor que también obtuvo el campeonato de la categoría junior, con RSD RANCHERO RP 3147.

En ganador de la categoría senior fue VDO



www.trociuk.com.py

ellos el gran campeonato.

obteniendo numerosos premios, entre

### EXPO NORTE 2-11 setiembre 2011

URUI 1039, criado por Víctor Daniel Ortíz y expuesto por Gezeta SA, ejemplar que fuera elegido gran campeón de la exposición internacional de la ARP.

### **ANIMALES A CAMPO**

Del juzgamiento de reproductores Nelore criados a campo participaron 27 toros, de edades entre 31 y 37 meses, siendo los mismos expuestos por Agropecuaria Chacurrú SA. Ganadera Puerto Alegre SA. Manuel

Rodríguez Escobar, Viradolce SA, La Emiliana y Sucesores de Rogelio Salomón, estando la calificación de los ejemplares rústicos también a cargo del doctor Luis Peña Vargas.

Fue elegido gran campeón un excelente toro de tres años, el RP 3483, expuesto por Manuel Rodríguez. Quedó como reservado de gran campeón el toro senior RP 2871, de Sucesores de Rogelio Salomón.

El premio de tercer mejor ejemplar fue

otorgado a otro ejemplar expuesto por Manuel Rodríguez Escobar, quien ratificó su buena participación logrando además dos menciones especiales.

La entrega de premios a los expositores de animales de bozal y de campo precedió a la feria especial de Nelore en la Expo Norte 2011, conducida por Ferusa y que contó con buena presencia de compradores y alto nivel de oferta y de precios de comercialización.

### TAMBIÉN AUMENTÓ LA **PRESENCIA DE MOCHOS**

La participación de ejemplares Nelore Mocho en Expo Norte 2011 también mostró hubo un aumento respecto a la edición anterior de la muestra, con similar concurrencia de cabañas expositores de esta opción cebuina.

atificando la trascendencia que dan los criadores de Nelore a la Expo Norte, también en la competencia de la variedad mocha al también hubo mayor cantidad de inscriptos y la mayoría de ellos fueron ejemplares ganadores de importantes premios, inclusive en la exposición internacional de julio.

La inscripción de animales aumentó 29% respecto a la cantidad de ejemplares Nelore mocho de bozal expuestos el año pasado. El juzgamiento de los animales de bozal correspondió también al doctor Luis Peña Vargas.

#### LOS PREMIADOS

En la premiación de los machos, se lucieron ejemplares de la categoría toro joven, logrando el título de gran campeón VIR PASO ITA SONOLENTO RP 923, de Viradolce SA, campeón de esa categoría en la exposición internacional de la ARP. Como reservado de gran campeón fue elegido NBC GAVARITO RP 426, de Nevercindo Bairros Cordeiro.

Fue elegido tercer mejor toro Nelore Mocho el campeón de la categoría junior,

VIR PASO ITA XAVANTE TE RP 1069, que había sido reservado de gran campeón en la Expo 2011, siendo ese animal criado por Viradolce y expuesto por Agropecuaria Campo Verde.

Entre las hembras, el galardón de gran campeona fue para la vaca senior JCW NEGLA MOCHA RP 3102, de Goya SA, que fuera antes reservada de gran campeona en la exposición internacional de Mariano Roque Alonso. Fue escogida como reservada de





en la presencia de autoridades del gremio y de los expositores. El presidente de la APCN, Ricardo Serrati, estuvo en la entrega de premios.

gran campeona la vaca joven, NBC GAVARITA RP 421, de Nevercindo Bairros Cordeiro.

Otros campeonatos concedidos por el jurado Luis Peña fueron para VIR PASO ITA XAVANTE RP 1088, de Viradolce SA, en la categoría junior, y para la ternera JCW NEGLA MOCHA RP 4211, de Goya SA.



**NELORE** 

NELORE MOCHO

**BRAHMAN** 



### VENTA DE REPRODUCTORES

INFORMES: 0521 202 876 / 202 787

0981 501 713 - Cnel. Oviedo

PJB, RP 484

Campeón Brahman, Categoría Junior

62 REVISTA APCN • diciembre 2011





Destacada participación tuvo la raza Nelore en el reinicio de la Expo Caaguazú. Las mejores hembras fueron críadas y expuestas por Viradolce SA.

a raza Nelore estuvo presente en la Expo Caaguazú 2011 con destacados ejemplares de bozal, los cuales fueron calificados por el gerente técnico de la Asociación Paraguaya de Criadores de Nelore, licenciado Raúl Appleyard.

Esta exposición regional, en una versión exclusivamente ganadera, fue realizada del 19 al 25 de setiembre, en el campo ferial de la Regional Caaguazú, ubicado en las inmediaciones de Coronel Oviedo, camino a Villarrica.

Fueron expositores de Nelore las empresas lugareñas Cabaña La Emiliana, de Carlos Campos Riera; Dos Palmas, de Peter Bottrell, Rancho Rosalba, de Sucesores de Rogelio Salomón, a las cuales se sumó como expositora Genética Viradolce SA, con ejemplares seleccionados provenientes de la Estancia Paso Itá, de San Pedro.

### **PREMIADOS**

En la elección de las hembras Nelore astado, el gran campeonato fue adjudicado a la vaca senior PASO ITA PROVADOR TE

748, criada y expuesta por Genética Viradolce SA, que cerró así su exitoso ciclo anual de competencias logrando varios premios de reservada de gran campeona y los títulos de gran campeona en la exposición internacional de julio, en la Exposición Nacional de Otoño y en Santa Rita

Quedó ubicada como reservada de gran

El gran campeonato en toros Nelore mocho fue para un ejemplar expuesto por Peter Bottrell, meritorio criador caaguaceño.

campeona la ganadora de la categoría junior, PASO ITA VISOR TE 1091, también presentada

En otras categorías de calificación fueron premiados animales expuestos por Carlos Campos Riera y Peter Bottrell.

por Viradolce, la cual recibiera en la Expo

2011 de Mariano Roque Alonso el premio

"Pibe Ramos" por ser la vaquilla más precoz.

Raúl Appleyard otorgó el gran campeonato al toro joven RANCHERO TE 3090, criado y expuesto por Rancho Rosalba, de Sucesores de Rogelio Salomón, que repitió así el título obtenido en Expo Norte 2011.

Fue elegido reservado de gran campeón otro ejemplar expuesto por la misma cabaña, ubicada en la zona de Carayaó.

En la elección de los machos Nelore mocho, fueron premiados otros excelentes ejemplares de la raza. Como gran campeón fue elegido un animal criado y expuesto por el meritorio criador caaguaceño Peter Bottrell, quedando como reservado de gran campeón un ejemplar expuesto por Genética Viradolce SA.



Final del campeonato en machos Nelore. Todas las categorías fueron representadas por animales de alta genética.

64 REVISTA APCN • diciembre 2011 REVISTA APCN • diciembre 2011





a primera exposición chaqueña del calendario ganadero mostró en su pista central ejemplares Nelore criados por productores de la zona, que han apostado por la raza para mejorar la productividad de sus planteles.

Las buenas experiencias obtenidas con la habilitación de numerosos establecimientos ganaderos de tradicionales criadores neloristas en el Chaco central, han servido para desmitificar algunos conceptos creados al respecto de su utilización en la zona. Esa realidad se ha difundido por la región y es creciente el número de productores que han incluido a la raza cebuina en sus programas de cruzamiento, logrando buenos

resultados en la selección por adaptación.

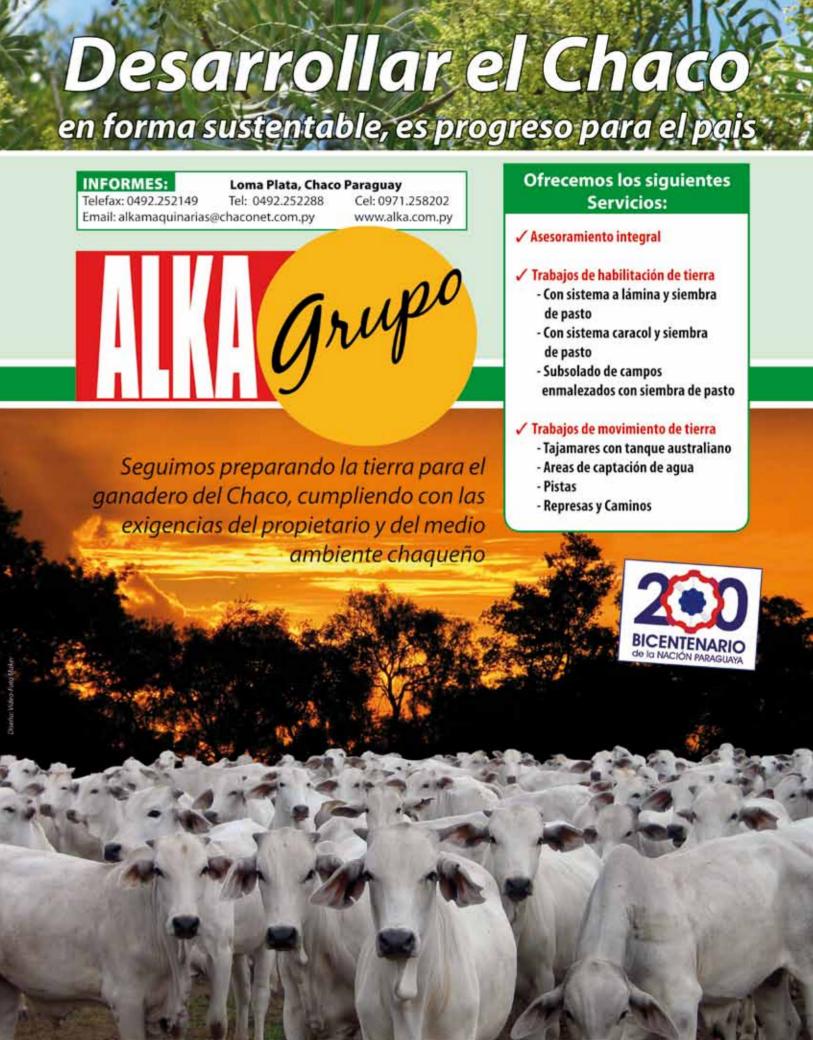
También es relevante el papel de criadores locales que han perseverado en su difusión mediante la participación en las exposiciones regionales, como la de Neuland, realizada del 17 al 22 de mayo del 2011.

Este año, esa muestra chaqueña tuvo como jurado de la raza Nelore al licenciado Raúl Appleyard, gerente técnico de la APCN, quien se abocó al juzgamiento de los ejemplares machos expuestos por Edwin Pauls (Cabaña Ñu Guazú) y Erdman Harder (Rancho El Tordillo).

En la elección del jurado sobresalió como gran campeón un ejemplar expuesto por

Erdman Harder, cría de Kulal, quedando ubicado como reservado de gran campeón un ejemplar criado y expuesto por Edwin Pauls.

Conforme al biotipo recomendado por los técnicos de la raza, el jurado Raúl Appleyard explicó durante el juzgamiento las características deseables en los reproductores Nelore, ahondando en detalles como buen cogote, prepucio corto, buen desplazamiento y circunferencia escrotal adecuada a la edad, junto con las cualidades carniceras y particularidades como la implantación de la giba y la buena profundidad de costilla.



68 REVISTA APCN • diciembre 2011



de junio, la raza Nelore estuvo representada por excelentes ejemplares expuestos por la cabaña Pozo Blanco, ubicada al sur de Paratodo, del criador Helmut Harder.

Fue jurado de calificación de Nelore el doctor Ernesto Lovera, quien evaluó las características raciales de los animales expuestos, todos ellos crías del toro Avaeté A3187, ejemplar de la línea genética iniciada por Mario Joao Boff, quien desarrolló un exitoso establecimiento pecuario en la zona de La Patria sobre la base de su cotizado plantel de Nelore.

Tanto en machos como en hembras los animales participantes correspondieron a la categoría terneros, con 10 meses de edad. El jurado Ernesto Lovera resaltó en ellos el buen desarrollo para su edad, la adecuada estructura corporal y el destacado cuarto posterior del elegido como gran campeón de la raza Nelore.

## EXPORODEO LISLA PO

También en la exposición agropecuaria de Isla Poi puede observarse el crecimiento de las opciones genéticas bovinas, con una mayor diversidad de razas carniceras, destacándose entre ellas la Nelore, que asoma como alternativa preferencial por su adaptación.

omplementándose con las razas tradicionalmente criadas en la zona, las alternativas de ganado cebuino como Nelore y Tabapua van incursionando con fuerza en esa región, logrando una mejor consideración por parte de los criadores mennonitas chaqueños, alentados

también por las experiencias de productores tradicionales instalados en la zona.

Esta mayor difusión de la raza Nelore ha permitido en los últimos años una mejor consideración de la misma por parte de los criadores mennonitas chaqueños, situación que es estimulada por la Asociación Paraguaya de Criadores de Nelore mediante un mayor relacionamiento con los criadores locales y con la realización de ferias especiales presentando en ellas buena oferta de desmamantes y vaquillas de la raza, muy apreciadas por los productores locales.

En Expo Isla Po´i 2011, realizada del 6 al 12

## Cabaña FL TORDILLO De Erdmann Harder Nelore del Chaco para el Chaco



### DOMINO RP 501 TE

### Bi-Gran Campeón Nelore

Gran Campeón Expo Trébol 2011 Gran Campeón Expo Neuland 2011 Cría de KULAL, producto de Transferencia de Embriones

### VENTA DE REPRODUCTORES

C.D.C. 1161 - (0981) 184 472 Loma Plata - Colonia Menno

7 O REVISTA **APCN** • diciembre 2011







# EXPO TRÉBOL

Otra notable muestra de la aceptación del Nelore en las exposiciones chaqueñas se tuvo en la 37° Expo Rodeo Trébol, a la cual acudieron varios criadores de cebuinos de la zona junto con el prestigioso productor José I. Bobadilla. El Chaco central se afianza como plaza de negocios ganaderos, lo que se refleja claramente en resultados de los remates realizados.

a Expo Rodeo Trébol 2011 se realizó del 15 al 21 de agosto, plasmando de nuevo en las pistas su condición de segunda mayor exposición ganadera del país, logrando en la última edición un aumento del 25% en el número de animales inscriptos. Este crecimiento ganadero estuvo acompañado por la mayor participación de expositores del sector industrial y comercial, ampliándose los espacios para los locales de exhibición de equipos, servicios e insumos para el sector rural.

El crecimiento del sector ganadero desembocó también en una serie de cambios que contribuyeron a la mayor funcionalidad y lucimiento de los juzgamientos, como ser la habilitación de otra pista de calificación acorde a la mayor participación del ganado menor en las muestras chaqueñas.

Expo Trébol estuvieron expuestos destacados ani-

males, bien representativos de las cualidades de

tación y producción carnicera de la raza.

Por otra parte, favorecidos por la buena organización, la participación de compradores y la excelente oferta presentada, las subastas de reproductores se destacaron por la fluidez en las ventas de los lotes y las excelentes cotizaciones alcanzadas.

El miércoles 17 se realizó subasta denominada "noche blanca", con oferta de 47 lotes de reproductores cebuinos, de las razas Nelore y Brahman, a las que se asoció la raza ovina Dorper. Hubo buenas cotizaciones en esta subasta, reflejados en el valor promedio general de 15,5 millones de guaraníes y un precio máximo de 40 millones de guaraníes.

#### JUZGAMIENTO DE NELORE

Actuó como jurado de calificación de Nelore de bozal el doctor Ambrocio Funk, uno de los técnicos más renombrados del Chaco central, quien resaltó las cualidades carniceras de los animales expuestos.

Fueron expositores de Nelore en Expo Trébol 2011 los criadores locales Cabaña Pozo Blanco, Cabaña Ñu Guazú, y Erdmann Harder, acompañados del emblemático productor nelorista José I. Bobadilla. En la calificación de las hembras, el jurado concedió el premio de gran campeona a una vaquillona de Ganadera Porvenir SA, ubicándose como reservada de gran campeona otra vaquillona de la cabaña de José I. Bobadilla.

Entre los machos, el doctor Ambrocio Funk distinguió al toro Dominó RP 501, criado y expuesto por Erdmann Harder, que fuera también ganador en Expo Neuland 2011. Además de sus cualidades raciales este ejemplar, cría de Kulal y producto de transferencia embrionaria, se destacó por su peso de 1.014 kilos

Como reservado de gran campeón se ubicó un toro junior expuesto por Ganadera Porvenir.



Raúl Appleyard, gerente técnico de la APCN, junto a Alberto Gunther, trabajando en la clasificación de las vaquillas a ser subastadas en el evento organizado en Colonia Neuland. Los animales fueron vendidos a buen precio la garantía de la comisión técnica de la APCN.

Integrantes de la comisión directiva de la Asociación Paraguaya de Criadores de Nelore con productores menonitas del Chaco Central, previo a la subasta de vaquillas realizada en el mes de junio

# ÓPTIMOS RESULTADOS EN FERIA DE COLONIA NEULAND

La Asociación Paraguaya de Criadores de Nelore, con el afán de impulsar el avance de la raza hacia el Chaco Central y a pedido de numerosos colonos menonitas de Neuland, organizó una feria especial de vaquillas para servicios, obteniéndose resultados muy alentadores tanto en precio como en contacto con los ganaderos de dicha región.

l evento se realizó en los primeros días del mes de junio en el local de Club Rodeo Neuland, donde concurrieron integrantes de la comisión directiva de la APCN y productores de la raza. Para la subasta se contó con unas 350 vaquillas para servicio, con garantías de sanitarias y cualidades reproductivas por parte de la Comisión Técnica.



### CHACO CENTRAL



Previo a la subasta dirigida por la empresa Estudio 3000, los técnicos de la APCN realizaron un trabajo de clasificación de la hacienda disponible y orientaron en la compra a los colonos interesados en la adquisición de los animales.

Además de los buenos resultados en las ventas con un promedio superior a los Gs. 4.000.000 por cada vaquilla, el evento sirvió tambien para intercambio de conocimientos y mayor acercamiento a los productores asentados en la zona de Neuland,

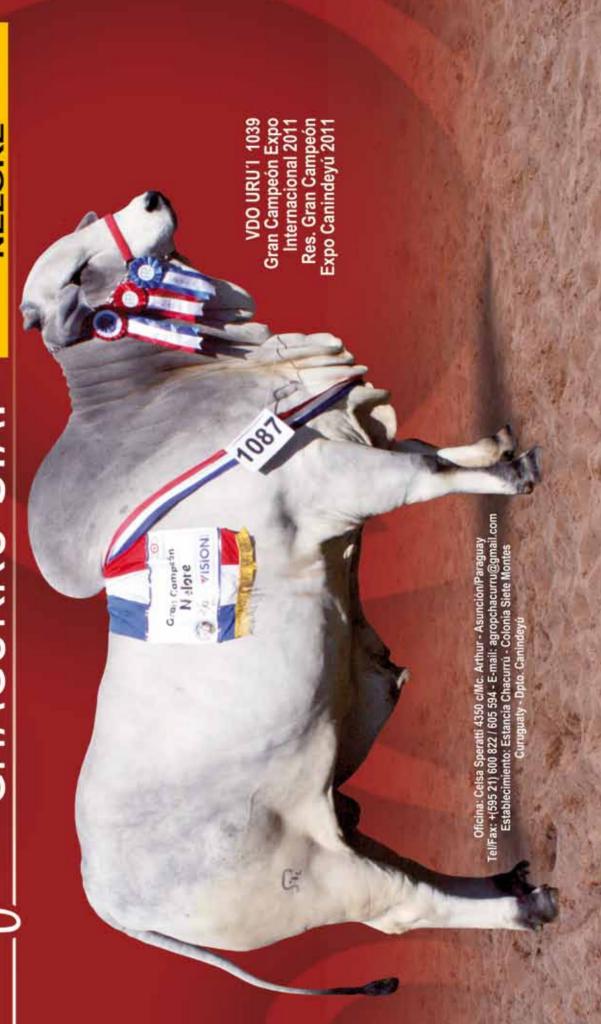
muchos de ellos con experiencias ya de varios años en la utilización de vientres de la raza Nelore como base de cruzamientos industriales.

Como parte de la presencia de autoridades y técnicos de la Asociación Paraguaya de Criadores de Nelore, tambien fueron visitados establecimientos del Chaco Central donde se están utilizan-

do hembras Nelore en cruzamientos con razas europeas y continentales, con resultados altamente satisfactorios a la hora de terminación de los novillos. Las cualidades innatas del ganado Nelore, principalmente en la rusticidad para producir en zonas de altas exigencias, la fertilidad y otros atributos, hacen que se vislumbre un futuro cada vez más promisorio en el Chaco Central y Alto Chaco, zonas de gran avance de la ganadería.



PERMANENTE DE REPRODUCTORES



76



#### **RECORRIDO**

La jornada de campo en San Marcos se inició con la observación de un lote de las 1.100 vacas inscriptas en el programa PAINT, junto con unos 600 terneros. La siguiente parada correspondió al grupo de vaquillas, servidas entre 14 y 18 meses conforme al objetivo de precocidad que se busca en las mismas.

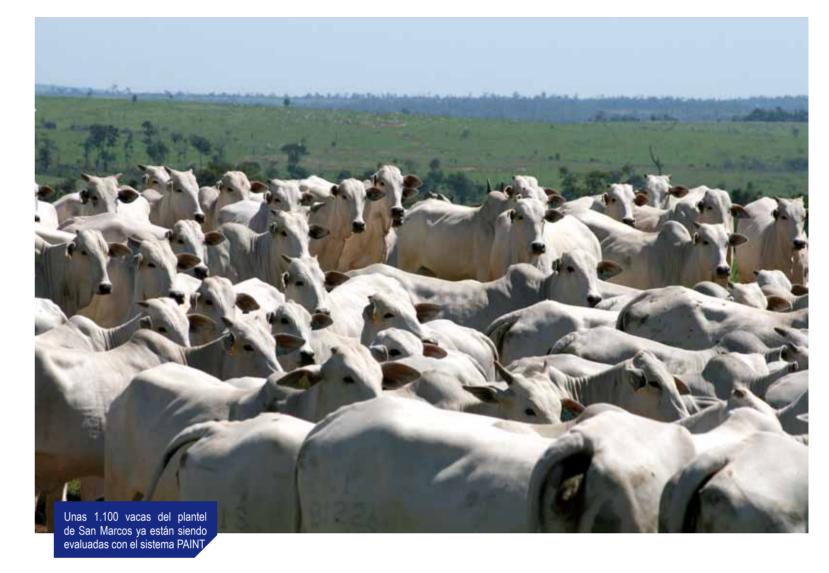
En este establecimiento se practica el destete contemporáneo, con encierre de los terneros en corral por 24 horas.

En razón del objetivo principal de la visita se hizo la evaluación de los terneros, hijos de toros probados y no probados. La primera comparación se hizo con el lote de hembras, que dieron en báscula peso promedio de 241 kilos para las crías de toros probados, en tanto que las hijas de toros no probados tuvieron un registro de 216 kilos, lo que representa una diferencia de 12% entre ambos



Técnicos de la APCN junto a propietarios del establecimiento en una de las paradas de la jornada de campo en Canindeyú.





grupos en cuanto a la ganancia de peso, debiendo considerarse que las madres de ambos grupos de terneras tuvieron las mismas condiciones de manejo alimenticio.

Similar resultado se obtuvo en la comparación de los terneros machos, en la cual los hijos de toros probados obtuvieron un kilaje promedio de 253 kilos, mientras que las crías de toros no probados registraron un kilaje promedio de 220 kg, con lo cual se llegó al 15% de diferencia de peso en esta categoría de animales.

El bienestar animal y el respeto a la naturaleza son premisas en el esquema de manejo de San Marcos. El uso de las banderolas ya es una práctica rutinaria.







Reservada de ran Campeona **3er. Mejor Expositor Nelore** BBVA **RANKING APCN 2011** Cría, Recria y Engorde Prop. Fabinho - Tel.: (O471) 237 421 Cel. (0983) 528 166 - Canindeyú - Paraguay E-mail: fazendeiropy@hotmail.com

8 4 REVISTA APCN • diciembre 2011

parte de la propiedad.

La preservación de los recursos naturales es

otra medida aplicada en el establecimiento de la familia Pisani, dejando intacta la tercera

tiene un trato privilegiado por parte de los propietarios.



# LOS BENEFICIOS DEL MEJORAMIENTO GENÉTICO

\*Dr. Carivaldo Arantes Ribeiro Júnior



Suele ser una gran preocupación saber lo que el mejoramiento genético puede hacer en nuestras estancias, en términos de beneficio, y mucha gente duda todavía de lo que el mejoramiento genético puede hacer en una estancia. Esa primera pregunta parece ser sencilla pero no lo es, porque hay muchas cosas que discutir en cuanto al mejoramiento genético, en términos de productividad, en la práctica en el campo.

miento genético se da en la avicultura, en la que se trabajó muy bien desde los inicios de 1940, donde se puede apreciar los progresos alcanzados en el rendimiento de carcasa, y hoy se hace la cosecha de todo ese proceso, que representa muy bien lo se puede hacer en un sistema productivo.

entre el principio y el final es muy grande, y el ciclo de producción es muy corto, las generaciones avanzan en tres meses, mientras que en la cría de bovinos, si hoy hacemos una inseminación son nueve meses de ges-

puede quedar desactualizado. Podemos explicarlo así: un toro mejorado: cuesta 1.500 Kg de novillo, lo que podemos dividir en tres partes iguales. Unos 500 Kg ya tiene el toro, más los 500 Kg que cuesta producir ese toro, y unos 500 Kg que sería el lucro por el trabajo de producir, toros, lo que no es fácil.

ne solo por el lado de los toros

mejorador cuesta 8 Kg de novillo

por ternero? Yo hago una afirma-

ción al decir que el costo de una

inversión en genética es igual a 8

Kg por ternero, y es mejor hacer

la comparación en kilos del ani-

mal que en un precio que pronto

En la Estancia Yukerí inseminamos unos 4.000 vientres para sacar unos 250 toros mejoradores al año, pero se inseminaron 4.000 vientres. Hay que hacer el tatuaje y caravanado de los animales, más los costos de evaluación genética, que son realizados por una empresa tercerizada, en este caso Lagoa da Serra, cuyo costo asciende a

30.000 dólares anuales. Todos esos costos deben ser compartidos entre esos 250 toros.

Un toro de descarte representa un ingreso de 700 kg de novillo, y generalmente se descartan los toros con 800 Kg pero a precio de vaca, por lo que nos queda un saldo de 800 Kg de novillo para descontar el costo de la genética.

Podemos también decir que el tiempo de utilización de un toro es de 5 años, por lo que pasamos a una inversión por año de 160 Kg de novillo. Y ajustando la producción anual de terneros a 20, es como llegamos al valor de 8 Kg de novillo por ternero como costo de inversión en genética.

Esa es la referencia que tenemos del ternero al nacer para recuperar la inversión en su genética. Es muy barato, hasta podemos decir que la genética no cuesta, le viene de regalo.

#### **AMPLIOS BENEFICIOS**

Cuando hablamos de los beneficios de la incorporación de genética lo hacemos de una forma muy general, y debemos plantearnos qué es lo que se debe mejorar cuando hablamos de mejoramiento genético. Y es el toro que mejora el que nos da más plata.

En la ganadería de corte debemos mejorar aspectos como ganancia de peso, terminación, precocidad sexual, homogeneidad en la producción, que no haya tanta cola de parición y que sean parejos los animales que vayan a faena.

En la avicultura, la diferencia comparativa

### GENÉTICA

Otro aspecto muy importante que debemos considerar es que en el campo también quedan matrices productivas por varios años, que destetan buenos terneros, con habilidad materna, y con una buena relación de kilos de terneros producidos por hectárea.

Tenemos varias metas y podemos ver lo que el mejoramiento puede hacer en cada etapa de la producción. Lo primero entonces es analizar qué vamos a mejorar, y lo segundo sería determinar cómo hacerlo.

¿Y cómo se hace la mejora de ganancia de peso, terminación y precocidad sexual? Se hace introduciendo en el plantel material genético superior. Si tenemos una buena vaquilla, debemos relacionar con ella un buen material genético o sino se va a bajar o desperdiciar su calidad.

¿Y cómo se sabe que el producto toro tiene una calidad genética superior? ¿Cómo tener la certeza de que con su elección se va a mejorar lo que se tiene en la estancia? Se necesita una garantía de que ese toro es mejor y esa certeza la da el certificado de superioridad genética del toro.

Un ejemplo de superioridad genética es el Certificado Especial de Identificación y Producción (CEIP) del programa PAINT, avalado por la Asociación Paraguaya de Criadores de Nelore, que relaciona la calidad genética de un toro con respecto a otros de su misma zafra mediante un índice medido por una empresa tercerizada.

CEIP Nº 02065/10

CEIP Nº 02065/10

PRESENTACION GRIBGE

PROMINE COMM.

PRESENTACION GRIBGE

PROMINE COMM.

PRO

sobresalientes de cada reproductor y alientan su elección.

Las cualidades de los buenos vientres son potenciados con toros mejoradores de los aspectos en que se da alguna falencia.

Un certificado PAINT ya tiene datos de genealogía, de las dos generaciones anteriores del toro según los registros de la estancia, datos que reflejan un esfuerzo de mejoramiento genético pero que no garantizan la superioridad genética.

El índice PAINT es la suma de varios indicadores productivos, y cuanto más alto sea un índice mejor será el toro en ese aspecto. Sabiendo interpretar los datos, ni se necesita mirar el toro para saber su capacidad de producción.

Uno de ellos es el índice al destete, en el cual un valor elevado va relacionado con la capacidad de producir buenos terneros al destete

Todas las características están representadas en escalas gráficas, relacionadas con una línea divisoria y todo lo que está a la derecha de ella es favorable y lo que está a la izquierda es malo.

Si una vaca es buena en ganancia de peso pero tiene un período de gestación muy largo esto no es bueno porque así es menor la cantidad de días que sobran en el año para que esa hembra entregue un ternero y vuelva a quedar preñada. Una vaca Nelore tiene en promedio unos 294 días a la parición, y hasta ese tiempo de gestación se está mirando para el mejoramiento

genético, atendiendo un intervalo entre partos que puede complicar la productividad, que es muy importante de observar a largo plazo.

Otros aspectos medidos son ganancia de peso del nacimiento al destete, la conformación (que es el tamaño de la caja del animal), la precocidad al destete y la musculosidad, es decir terneros bien desarrollados al destete; el ombligo, especialmente al sobreaño, por los problemas que se puedan tener en campos sucios, además de ganancia de peso post destete, conformación, precocidad, musculosidad, y hasta temperamento, que es importantísimo para la gente en el manejo de los animales

y para la integridad de las instalaciones.

También se mide el perímetro escrotal, ajustado por edad y por ganancia de peso del nacimiento al sobreaño. Las comparaciones son hechas entre grupos contemporáneos

La suma de todo está reflejada en el índice PAINT, que al ser mayor indica un mejor toro porque tendrá mejor dote de todos. La ganancia diaria de peso por sí sola no indica una superioridad genética, debe atenderse la conformación y terminación del animal.

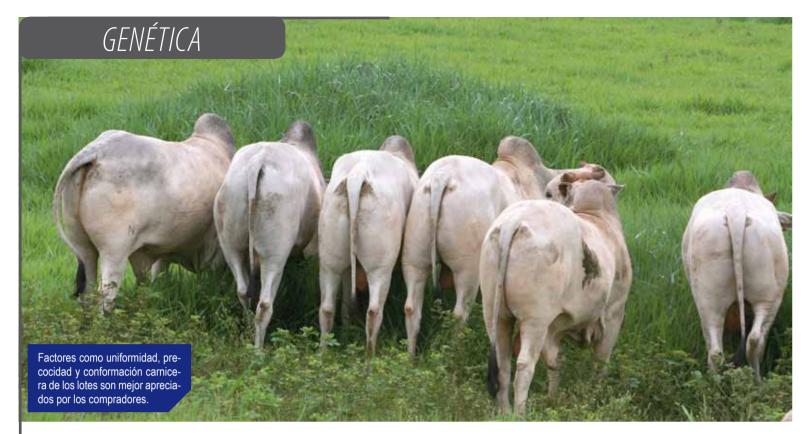
Según un estudio de 10 años del CREA, en una pastura de Colonial se gana de 130 a



#### Apueste a la eficiencia y sume kilos



Avda. Fndo. de Pinedo y Médico del Chaco Tel.: (0331) 242 029 E-mail: mgnsrl@conexion.com.py Concepción - Paraguay



140 kilos por año, por lo que debemos buscar una clase de animal de mayor productividad y precocidad antes que uno de mayor conformación que no tendrá forma de llenar su caja solamente con pasto.

Con la certificación de superioridad genética tenemos la garantía de que los toros son superiores en los parámetros que se buscan mejorar del rodeo general. Basta comprender los datos.

En la agricultura, basta saber que una determinada variedad de soja tiene un mayor volumen de producción para esperar un rendimiento similar al usarla. Infelizmente en el mejoramiento genético de la ganadería, saber y no hacer es lo mismo que no hacer nada.

#### **BUENA GENÉTICA LOCAL**

En el año 2010, la empresa Lagoa da Serra, que gerencia el programa PAINT, eligió 14 toros para hacer colecta de semen, entre 120 estancias de Paraguay y Brasil, y felizmente 4 de ellos son de Cabaña Yukerí, lo que indica también que la genética paraguaya proporcionalmente está mucho mejor que la del Brasil.

Para acceder a un certificado CEIP, de cada 100 reproductores se eligen los 20 toros con mejores índices generales. Es decir que, solamente por poseer ese certificado, el toro dejó atrás como mínimo a otros 80 ejemplares, y aunque tenga un índice general muy alto habrá indicadores de caracterís-

ticas parciales en los cuales tendrá valores negativos.

Inclusive se tienen casos de toros hijos de padres múltiplos con índices altos. El mejoramiento genético de un animal viene por dentro de él, no por fuera, no es la genealogía lo que va a hacer la genética y sí la evaluación de los datos productivos.

También se tiene la situación del toro productor de matrices, ya que el 50% de su producción son hembras que van a sustituir los vientres de descarte. Y debemos considerar cual es el biotipo de matriz que es más productiva.

¿Queremos una vaca pequeña, mediana o grande para nuestra fábrica de terneros? Analicemos eso considerando cuánto consume una vaca.

Un bovino come entre 2 a 2,5% de su peso en materia seca, o sea que una vaca de 400 Kg come 8 kg de materia seca y una vaca de 500 Kg come 10 kg. Es decir que en un potrero con una carga de 100 vacas de 500 Kg, se podrían colocar 125 vacas de 400Kg, con el mismo consumo de materia seca.

Con una tasa de 80% de producción de terneros, en el caso de las 100 vacas se tendrían 80 terneros mientras que las 125 vacas nos darían 100 terneros, es decir 25% más de terneros producidos ocupando la misma superficie. Es grande la diferencia.

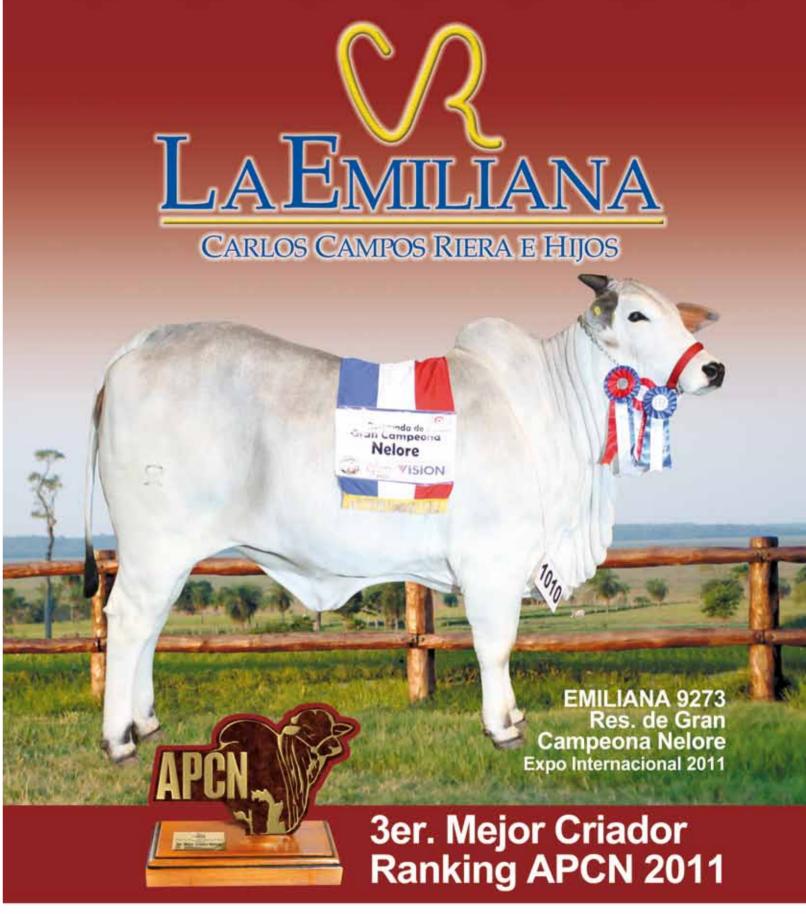
En las estancias en que hacemos el mejoramiento genético logramos terneros de menor tamaño pero con mayor desarrollo. La genética no se nota en el tamaño, está dentro del animal, no da ventaja tener una alta ganancia de peso al destete si la precocidad y la musculosidad en ese mismo tiempo son bajos, es la suma de todos los factores lo que vale, no solo la ganancia de peso.

Un toro de menor peso puede producir vaquillas de mayor precocidad que otro de mayor peso. El perímetro escrotal es importante para determinar la precocidad de las vaquillas porque el origen genético del testículo es el mismo del ovario, lo que se puede determinar ya a los 15 a 18 meses de edad con la medición del testículo del toro y no esperar a una edad mayor.

Otro factor que se debe considerar es la uniformidad en la producción de la ternerada, que sea pareja y al destete no se tenga demasiada cola de parición. Eso también se traslada a la venta de novillos, donde los compradores aprecian la uniformidad y rendimiento de los lotes antes que individuos destacados.

Los resultados en mejoramiento genético bovino se observan recién a largo plazo, pero si no empezamos a hacerlo no lo vamos a notar nunca.

\*Artículo preparado en base a charlas dictadas por el Dr. Carivaldo Arantes con datos colectados en Cabaña Yukerí.



Establecimiento: La Pastora, Caaguazú - Oficina: Padre Cardozo 631, Asunción Informes: 021 226 180 / 021 220 709 - E-mail: ccr@laemiliana.com.py - www.laemiliana.com.py

90 REVISTA APCN • diciembre 2011



El episodio de fiebre aftosa declarado en setiembre en San Pedro había despertado los fantasmas de una pesadilla todavía recordada pese a los buenos tiempos que deparó la larga primavera ganadera, lapso en el cual la carne paraguaya logró ubicarse en los niveles más altos de la consideración de los mercados. Quizás también por eso esta vez la caída fue más dolorosa que en otras ocasiones. asta entonces, las buenas acciones y gestiones realizadas en el marco de la alianza público-privada en temas de salud animal permitieron avances significativos y pudo llegarse a la obtención de las certificaciones más importantes a nivel mundial, que nos permitían acceder a casi todos los mercados, llevando esto a la cotización de la carne paraguaya a escalas inusitadas.

Pero algo falló, el esquema sanitario perdió sustentabilidad y la declaración de fiebre aftosa hizo retroceder considerablemente los valores de comercialización a nivel interno y propició el cierre de varios mercados de exportación, panorama que pudo ser peor de no darse algunas circunstancias especiales de negociación favorecidas por la hasta entonces todavía favorable imagen del país a nivel sanitario.

La cruel realidad de la nueva situación sanitaria se vio agravada por el excesivo y desmedido celo de los países de la región, que extendieron las trabas para el paso de cargas paraguayas a productos que no guardan mayor relación como posibles fuentes de difusión de la enfermedad. Ante eso, numerosas partidas de carne paraguaya de la mejor calidad debió ser repatriada y comercializada internamente, en otro episodio vergonzoso del comercio internacional.

Con las gestiones realizadas ante los servicios veterinarios de los principales países compradores, como Rusia y Brasil, y principalmente con el acatamiento de las rigurosas medidas establecidas para los casos de emergencia sanitaria, parecía encaminado

el proceso de recuperación del estatus sanitario y, por ende de los mercados.

#### **NUEVA ETAPA**

Pero en el ámbito ganadero quedó instalada con mayor vigor la necesidad de fortalecer el sistema de control sanitario, para que el mismo pueda dar las garantías exigidas por los consumidores del exterior y los del mercado interno. Se levantaron varias voces autorizadas exponiendo el tremendo impacto económico derivado de la pérdida de los mercados y del desplome de los precios internos, y referentes sectoriales empezaron a poner en duda la eficiencia del rol que compete a los representantes gremiales en la conducción del esquema sanitario

También los sectores relacionados con la comercialización ganadera, operarios de frigoríficos y transportistas empezaron a sentir en carne propia los embates de la debacle del sector ganadero, reinstalando el clamor de sustentabilidad de la actividad pecuaria, basada en una condición sanitaria fiable y responsable.

Esa sensación de falta de mejor representatividad en las instancias de decisión en los organismos competentes de la sanidad animal, venía aparejada a la posibilidad de que pueda darse otro foco de la temible enfermedad y que esa circunstancia ahonde todavía más los problemas sectoriales.

Varios productores ganaderos vivieron momentos de angustia ante la reaparición de la aftosa, viendo desplomarse sus proyectos de producción en un esquema de altos precios. Para otros la situación fue aún más dramática, pero todos los ganaderos sin



excepción adoptaron la máxima cautela en su gestión empresarial, minimizando las inversiones y expectantes de lograr una salida a la crisis instalada y nunca resuelta satisfactoriamente.

Otros directamente ya pidieron la remoción de las autoridades de las instituciones encargadas del control sanitario, pidiendo la elección de personas capaces y fiables para la conducción del Senacsa, de la Aconasa y hasta de la misma Asociación Rural del Paraguay, cuya renovación de autoridades debe hacerse en el primer cuatrimestre del 2012.

La reaparición de la fiebre aftosa, denunciada el último día del año, reavivó las discusiones sobre el tema y volvió a instalar el ambiente de pesimismo en los amplios sectores ligados a la ganadería, irónicamente al día siguiente de decretarse concluida la emergencia sanitaria por el caso ocurrido en setiembre.

Una de las primeras iniciativas de encarar la problemática sanitaria estableciendo opciones de solución fue la charla organizada por el grupo empresarial Foro Brasil. Fueron oradores en este encuentro de nivel ejecutivo del economista Manuel Ferreira y el presidente del Fondo Ganadero, Fernando Peroni.

Una selecta concurrencia de empresarios, bancarios y productores ganaderos supo de buena fuente el alcance del impacto económico de la crisis de la fiebre aftosa y las perspectivas de solución al impasse. La fuerte demanda internacional por la carne y algunas gestiones estratégicas ante algunos mercados relevantes permitían por entonces mantener una razonable expectativa de poder recuperar las exportaciones cárnicas en un tiempo inferior a lo inicialmente estimado.

En esa visión, se mencionó como fundamental el rol que correspondería al Brasil, con la creación de un corredor sanitario para los embarques paraguayos y como comprador de la carne paraguaya para balancear la necesidad de su mercado interno ante su expansión exportadora, especialmente hacia los mercados que no podían ser atendidos temporalmente por la producción paraguaya, como el chileno donde hubo un notable avance de la industria cárnica brasilera en ese tiempo.

La necesidad de alimentos en el mundo para los próximos años, cabalmente expuesta por los moradores, abría un panorama alentador para la actividad productiva, a condición de solucionar los inconvenientes relacionados con la piedra fundamental de la industria ganadera: la sanidad animal.

Este encuentro sectorial se realizó en el marco de un desayuno de trabajo, llevado a cabo en el Hotel Villa Morra Suites el 14 de octubre de 2011, y el mismo contó con la participación del presidente de la ARP, ejecutivos bancarios, profesionales del sector agropecuario y productores rurales.



Empresarios y referentes de la producción ganadera nacional participaron del encuentro convocado por el Foro Brasil. Fueron expositores Manuel Ferreira y Fernando Peroni, sobre el impacto económico del caso de fiebre aftosa y las perspectivas del mercado internacional.





Colonia Neuland - Tel: 0493 240 536\*26 - Cel.: 0971 701 453 - 0984 619 727 Chaco Central - Paraguay - jakobkroker@micronet.com.py

94 REVISTA **APCN** • diciembre 2011



## LUCES DE ALERTA IGNORADAS

Otro importante evento público relacionado con la crisis de la fiebre aftosa fue la presentación realizada por los doctores Arsenio Vasconsellos y Hugo Corrales, en un seminario técnico realizado en el Carmelitas Center, en fecha 11 de noviembre pasado.

n la ocasión, Vasconsellos expuso cifras y datos estadísticos del impacto del caso de fiebre aftosa en la economía nacional. Mostró las considerables variaciones ocurridas en los valores de comercialización del ganado desde la declaración del foco aftósico, así como las consecuencias del mismo en las exportaciones cárnicas y en la mano de obra en las industrias frigoríficas.

A su turno, el expresidente del Senacsa, Hugo Corrales refirió que los logros expuestos por Vasconsellos desde el año 2004 en adelante fueron posibles porque existía un convencimiento en el trabajo mancomunado de los sectores público y privado, que luego tanto se utilizó y de desgastó y que ahora estaba pasando por una crisis bastante difícil de administrar, y con el desafío de salir de ella.

Corrales dijo no disponer de muchos cuadros descriptivos de esa evolución pero sí de los documentos que fueron determinantes para el cambio en la condición sanitaria del país, de la percepción de los mercados internacionales, de informes de auditores hasta la fecha de declaración del foco aftósico, con la idea de abrir un debate para buscar la forma de salirse del problema.

Corrales expuso evaluaciones de especialistas internacionales de que el sistema de trabajo que se hacía en el Paraguay desde el 2004

al 2008 fue merecedor de los más altos conceptos de parte de los organismos auditores técnicos internacionales, tanto que fue señalado como modelo de servicio sanitario, en lo cual se resaltó la mancomunión de esfuerzos entre los sectores público y privado, a través de la ARP y el trabajo específico operacional con las comisiones de salud animal. Sostuvo como fundamento de eso la libertad y autonomía que tenía el Senacsa para desenvolver su cometido, sin injerencia política ni gremial, reconocido esto por la misma OIE. También apuntó como fundamental el marco jurídico institucional establecido con la carta orgánica, la ley 808 de creación del nuevo servicio como entidad autárquica.

Corrales dijo que en ese marco hasta se había logrado el parecer favorable de la auditoría de la Unión Europea, que ya en el 2009 había lanzado un llamado de atención, principalmente sobre el laboratorio y en la producción de las vacunas antiaftosa, así como en el nivel de protección del rebaño, mientras que en agosto de 2011hubo una advertencia dada por los expertos contratados, que percibían "roles gerenciales no definidos que ponen en peligro todo el sistema; según se leía en un informe del 12 de agosto de 2011. Un mes después, el 19 de setiembre, se declaraba la detección del foco".

"Se encendieron las luces amarillas de alerta primero, y las autoridades del Senacsa ni de la ARP supieron dar el golpe de timón necesario para corregir la situación, hasta llegarse a la declaración del foco aftósico", expresó Corrales.



### **EL NUEVO CASO**

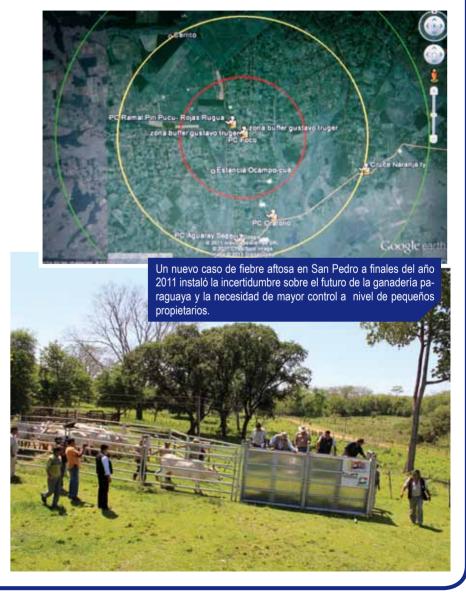
l cierre del año se dio a conocer un nuevo caso de ocurrencia de fiebre aftosa, reconocido por el Senacsa e informado a la OIE. El episodio sanitario fue localizado en el establecimiento Nazareth, de Gustavo Germán Trubger Aquino, de unas 50 hectáreas de extensión y dedicado a la cría y engorde de bovinos exclusivamente.

Esta propiedad está ubicada en la localidad Aguaray Amistad, en el Departamento de San Pedro, a unos 15 Km del anterior foco de fiebre aftosa en la Estancia Santa Helena. Las autoridades sanitarias dispusieron inmediatamente la interdicción por el Senacsa como una de las primeras medidas establecidas en los protocolos sanitarios, junto con la cuarentena y desinfección de áreas infestadas.

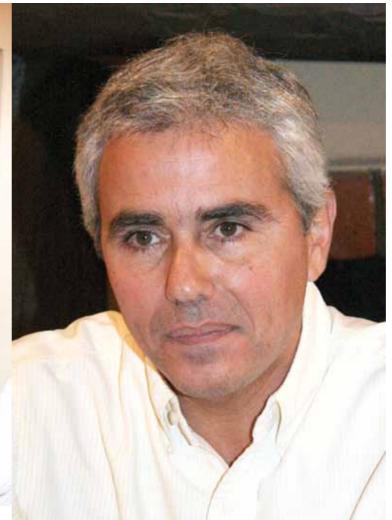
Por supuestas irregularidades en los registros de animales no se dispuso de forma inmediata el sacrificio de los animales, generándose un cruce de acusaciones entre el propietario y los referentes del ente sanitario.

Con la instalación de nuevo del Sinaesa (Sistema Nacional de Emergencia Sanitaria) se definiría la estrategia operativa para este caso, cargado de situaciones administrativas irregulares en la propiedad y en la zona. Tanto el Senacsa como los gremios ganaderos ligados al control de la sanidad animal buscaron inmediatamente deslindar responsabilidades en este caso.

Un primer punto considerado favorable por los referentes del Senacsa es que al ocurrir el nuevo foco en el área de control establecido anteriormente, la situación no ameritaba modificaciones significativas respecto a lo ya convenido con los servicios sanitarios de los países vecinos y los mercados compradores.









# FIDEL ZAVALA LLEVA SU FUERZA PRODUCTIVA A LA RURAL

EX PRESIDENTE DE LA APCN SE CANDIDATA A LA MÁXIMA DIRIGENCIA PECUARIA

El dirigente gremial ganadero Fidel Zavala lanzó su candidatura a la presidencia de la Asociación Rural del Paraguay. El lanzamiento se llevó a cabo en el local de la Asociación Paraguaya de Criadores de Nelore ante una numerosa y calificada concurrencia, compuesta en su mayoría por productores ganaderos, profesionales del ámbito pecuario y dirigentes sectoriales, entre ellos varios expresidentes de la ARP y de la APCN.

on una muy buena convocatoria se realizó el lanzamiento de la candidatura de Fidel Zavala a la presidencia de la Asociación Rural del Paraguay, para el periodo 2012-2014, por el movimiento Fuerza Productiva. El acto contó con la participación de ganaderos de diversas zonas productivas del país, de expresidentes de la ARP y de dirigentes de asociaciones gremiales y representantes del empresariado del ámbito ganadero.

En breves intervenciones, los oradores expusieron los motivos por los cuales apoyaban la candidatura de Fidel Zavala, a quien presentaron como la mejor opción para un auténtico y necesario cambio dirigencial rural.

#### **VUELTA DE PÁGINA**

Al inicio del evento de lanzamiento, el abogado Manuel Riera Escudero expuso las razones por las cuales daría su voto a Fidel Zavala, resaltando las cualidades morales y la capacidad demostrada por el candidato en su trayectoria gremial, así como en su labor profesional y en su ámbito familiar. Lo presentó como un hombre de campo moderno, de a caballo y de computadora, con amplia tradición entre las familias ganaderas y preparado para enfrentar los problemas actuales del sector

Riera dijo que el hombre es lo que trae de su familia y el producto de las circunstancias, y en ese sentido, Fidel Zavala



Mario Balmelli ahondó en el bagaje de expeiencias que supo lograr el candidato en su





Ganaderos, empresarios, profesionales y dirigentes gremiales asistieron al evento del movimiento Fuerza Productiva.

es un símbolo de la resistencia y de la determinación de ser un hombre libre, y que se necesita al frente de la ARP a un hombre libre, que pueda decir lo que siente y piensa, y lo que todos los ganaderos necesitan que se diga en su momento.

"Me reclamaban el silencio cómplice que se tiene, y eso se debe a que las personas que "lideran" los problemas del sector no son libres de decir lo que deben decir y dicen lo que creen que deben decir, y no queremos eso. Esperamos de Fidel, con la templanza, fortaleza y determinación con que



enfrentó las circunstancias que le tocó vivir, al servicio de la ARP nos demuestre que un hombre libre es capaz de decir lo que siente y piensa sin preocuparse en lo que dirán los demás. Necesitamos de su carácter decidido, valiente y espontáneo", expresó el abogado.

Acotó que la candidatura de Fidel Zavala es una oportunidad para dar vuelta a una página que no nos gusta e intentar re-escribir una nueva que tenga en su centro de interés al productor y el futuro de la producción pecuaria, y que con él se puedan encontrar las respuestas a tantas preguntas que abruman al sector

#### **CAPACIDAD Y LIDERAZGO**

Por su parte, el profesional veterinario Mario Balmelli explicó el origen de la candidatura de Fidel Zavala. Dijo que en una reunión entre varios referentes del sector ganadero sobre la crisis actual del sector, se expusieron criterios técnicos, políticos y empresariales, todos valederos y positivos para tratar de cambiar la situación. "Luego de escuchar a todos, habló Fidel, y al hacerlo me dejó bien claro que él podía constituirse en el líder que necesitamos nosotros para armar un grupo de trabajo, con gente interesada en trabajar para cambiar las cosas que actualmente están mal. Por ser de cuna ganadera, por su formación profesional, tiene la experiencia gremial y el bagaje para liderar

# RAZONES ECONÓMICAS

n su intervención, el economista Manuel Ferreira basó en razones económicas la necesidad de instalar a Fidel Zavala en la presidencia de la ARP, para rectificar los rumbos del sector y permitir beneficios sustentables a la ganadería.

Basándose en las variaciones de precios de los productos ganaderos a raíz del caso de fiebre aftosa, Ferreira expresó que existen millones de razones para apoyar a Fidel Zavala.

Entre otras referencias, dijo que unas 130.000 cabezas al mes eran faenadas para la exportación y actualmente se estaba en 45.000 cabezas, y que al inicio de la crisis el sector ganadero tenía una deuda global de mil millones de dólares. "Eso es un uno seguido de 9 ceros, para que se entienda bien. Nunca se había entrado a una crisis de fiebre aftosa con estos niveles de deuda, nunca. En el 2003, toda la deuda del sector ganadero alcanzaba la suma de 52 millones de dólares, una gran diferencia, y cuanto más alto uno sube, también más fuerte es la caída".

Agregó que los productores ganaderos promedio no saben lo que está ocurriendo y está reteniendo su hacienda. "Hasta el 18 de setiembre fue un excelente año, lo que permitió a quién está en el negocio tener plata en el bolsillo y eso le permite aguantar. Se menciona que tenemos mercados que se abren pero la realidad es que la exportación de carne en octubre alcanzó la módica suma de cero, y ese es un solo cero sin ningún otro número. En noviembre se vendieron 3.500 toneladas, que era lo disponible por los frigoríficos en cámaras al momento de la



Manuel Ferreira se refirió al impacto de la crisis económica generada por el brote de aftosa.

crisis", resaltó Ferreira.

Acotó que existen unas 750.000 cabezas que van a tener que salir al mercado antes del final del verano, porque los campos ya no podrán soportar esa carga animal. Mientras no podamos vender, mientras que los frigoríficos no puedan operar al 100% de su capacidad, hoy lo hacen al 30-40%, se va a ir acumulando un stock de hacienda que en algún momento se va volcar al mercado haciendo que los precios bajen todavía más, señalando que hoy por un novillo pesado se dejó de percibir alrededor de 1 millón de guaraníes.

"Los efectos de la aftosa han superado ampliamente al sector ganadero. Unos 200 millones de dólares han dejado de entrar a la economía de Paraguay y hay una escasez de dólares que nunca antes se había producido. Los bancos hoy están tratando de conseguir dólares a tasas que uno ni se imaginaba que iban a pagar, afectando la financiación no solo del sector ganadero sino

también del sector agrícola, así como otros sectores como la construcción, la adquisición de maquinarias y equipos, generándose también un desempleo de alrededor de 30.00 personas, principalmente del sector frigorífico y los contratistas, y se han frenado las inversiones.

Acotó que esta es una situación dura y difícil, complicada para el campo. Muchos ganaderos han debido liquidar los haberes de contratistas con quienes han trabajado por mucho tiempo, y es en esa gente más pobre donde repercute también la crisis sectorial. "Seguramente los peores momentos todavía no llegaron, seguramente están por llegar. Lastimosamente debo darles estas malas noticias, pero tenemos que trabajar urgentemente por recuperar la confianza en nuestro país. La gente de los frigoríficos siente muy de cerca esta situación de desconfianza. Ese es tal vez el motivo por el cual hoy necesitamos sangre nueva, gente capaz, gente como Fidel Zavala", concluyó.

100 REVISTA APCN • diciembre 2011



Fidel Zavala es la opción de cambio para la ARP impulsada por un vasto sector de ganaderos.

n su alocución, Fidel Zavala dijo que todas sus acciones siempre procuró enmarcarlas en valores, y que así lo hizo en la función gremial en la ARP, como representante de la Regional Concepción, en la Comisión de Carne y en la de Reforma de los estatutos de la ARP, así como en la Colcat Oriental, en esa silenciosa labor de los "pendejos de la Rural", que hoy ya orillan los 50 años.

"Hay muchas cosas que debemos entender. Necesitamos dar cambios radicales, mediante medidas radicales, en el sentido de efectividad en la gestión. Nuestra plataforma de trabajo en Fuerza Productiva está basada en cuatro ejes: salud animal; desarrollo rural, seguridad física y jurídica, además de la comercialización y el marketing de la carne, y hay propuestas interesantes alrededor de cada idea", expresó el candidato.

Acotó que hay gente importante que lo está empujando, citando a presidentes de regionales, el economista Manuel Ferreira; en la parte de seguridad, el doctor Carmelo Caballero; conocedor de esa problemática desde el sector público como del privado.

"A raíz del suceso sanitario del 19 de setiembre, quedamos convencidos que si no nos involucrábamos para hacer un trabajo serio, responsable, sostenido, con indicadores de gestión que nos puedan medir permanentemente la evolución, no podríamos dar un golpe de timón al barco. No íbamos a conseguir ningún cambio haciendo más de lo mismo. Esta era una muerte anunciada, como lo advirtieron los consultores contratados por la ARP y el Senacsa, y les hicimos caso omiso y hoy lastimosamente tenemos cierta responsabilidad, pero la principal la tiene la encargada de velar por nuestra salud animal".

Señaló que se había hecho muy buena labor en la integración público-privada, en el trabajo de las comisiones de salud animal, pero no supimos dar el siguiente paso, el adecuarse a las demandas de los mercados y en el relacionamiento con las instituciones sanitarias regionales, mundiales y de los países, donde ahora estamos

desacreditados, para lo cual se necesita un recambio de técnicos que pueden ser capacitados a ese efecto.

Destacó además que somos un país mediterráneo y no existe un trabajo conjunto para poder superar los problemas que esa situación acarrea.

Señaló también la necesidad de entendimiento con grupos como la industria frigorífica, las ferias ganaderas y los transportistas de ganado, por ejemplo, hablando el mismo idioma para poder llegar a las mismas metas.

Destacó la necesidad de establecer una campaña de marketing de la carne paragua-ya, para poder aprovechar las oportunidades que brinda al sector el crecimiento poblacional mundial y la decreciente demanda de alimentos. "Tenemos las condiciones de clima y suelo para producir y no podemos quedar fuera de ese escenario, debemos lograr la promoción de la carne como política de Estado como en otros países", señaló.

Finalizó diciendo que con esos valores debemos usar la Rural para servir a todo el país y al sector y no para servirnos de la Rural. "Los problemas de seguridad van muy de la mano con el desarrollo rural, debemos sentarnos con el Estado para delinear políticas de desarrollo y no cometer los mismos errores de un programa clientelista. Cito como ejemplo el trabajo realizado por el CIPI en Itapúa".

"No podemos desarrollarnos mientras tengamos alambrado de por medio vecinos pobres. Debemos solucionarlo de una vez por todas, no podemos decir eternamente no a todo, no a la impuestos, no a las reformas, no a las invasiones, sin sentarnos a dialogar en una mesa con el gobierno, sin decir cuál es la visión del sector, sin proponer una solución de ganar-ganar. Las gestiones desde la Rural siempre han sido reactivas y no preventivas, siempre estamos tapando agujeros y no podemos seguir así, debemos tener gente preparada anticipándose a las cosas", dijo finalmente Fidel Zavala.

un grupo de personas que pueden contribuir a mejorar la situación".

"Para dirigir las instituciones no bastan la honestidad y la voluntad, aparte de eso hay que tener capacidad y liderazgo, y Fidel Zavala ha demostrado que puede manejar situaciones críticas, como la que estamos viviendo ahora en el sector porque algunas cosas no fueron bien hechas. Para que de las crisis nazcan oportunidades deben darse cambios, y él tiene esa visión de cambios que deben lograrse desde la ARP", expresó Balmelli.

A su turno, el presidente de la Asociación Nacional de Transportistas de Ganado, Gilberto Maldonado, dijo que su gremio se conformó como lo estipula la ley y que estaban con los mismos intereses de integración y que ante la situación de crisis sectorial ellos no la estaban pasando bien v que el pensamiento de los transportistas es que no hay otra manera de salir de esa situación que no sea la de trabajar unidos para recuperar cuanto antes la condición sanitaria de la ganadería.

Maldonado trajo a colación la metáfora de una huida general de animales de un campo en llamas, mientras que un pajarito iba y venía trayendo agua en su pico desde una laguna y echándola sobre las llamas, v al decirles los otros animales que de esa manera no podría apagar el fuego, les respondió que probablemente sea así, pero que él estaba haciendo su parte. "También así los transportistas comprometemos nuestro transporte, nuestra pequeña parte para hacer que las cosas mejoren para todos", expresó Maldona-



102 REVISTA APCN • diciembre 2011



# nelore GRANDES CAMPEONES DEL 2011 En trabajo de calificados técnicos clasificadores, distintas exposiciones del país fueron seleccionad mejores reproductores Nelore, en base a los merecimi

En trabajo de calificados técnicos clasificadores, en las distintas exposiciones del país fueron seleccionados los mejores reproductores Nelore, en base a los merecimientos de cada ejemplar presentado en las pistas y a los modernos conceptos de selección del ganado cebuino. A continuación los grandes campeones de todas las muestras pecuarias que del 2011.

#### **PASO ITA SONOLENTO TE 924**



Gran campeona Nelore, Expo Canindeyú, criada y expuesta por Viradolce S.A.

#### PASO ITA PROVADOR TE 748



Reservada gran campeona Nelore, Expo Canindeyú, criada y expuesta por Viradolce S.A.

#### **NEGLA MOCHA 3058**



Gran Campeona Nelore Mocha, Expo Canindeyú, criada y expuesta por Gova S.A.

# **NEGLA MOCHA 3269**

Reservada gran campeona Nelore Mocha, Expo Canindeyú, criada y expuesta por Gova S.A.

#### **PASO ITA VISOR TE 655**



Gran campeón Nelore, Expo Canindeyú, criado y expuesto por Viradolce S.A.

#### **VDO RP 1039**



Reservado de gran campeón Nelore, Expo Canindeyú, criado por Víctor Daniel Ortiz y expuesto por Agropecuaria Chacurrú S.A.

#### **NAPEGUE MOCHO 3283**



Gran campeón Nelore Mocho, Expo Canindeyú, criado y expuesto por Goya S.A.

#### **NAPEGUE MOCHO 4096**



Reservado de gran campeón Nelore Mocho, Expo Canindeyú, criado y expuesto por Goya S.A.

#### **PASO ITA PROVAD. TE RP 748**



campeona Nelore, Expo Santa Rita, criada y expuesta por Viradolce S.A.

#### **EMILIANA 9181**



Reservada de gran campeona Nelore, Expo Santa Rita, criada por Carlos **Campos Riera** y expuesta por Fabio Rodríguez.





Gran campeón Nelore, Expo Santa Rita, criado y expuesto por Viradolce S.A.

#### **PASO ITA MRISCO TE, RP 925**



Reservado de gran campeón Nelore, Expo Santa Rita, criado y expuesto por Viradolce S.A.

#### **ACV 452**



campeona Nelore Mocha, Expo Santa Rita, criada y expuesta por Agropecuaria Campo Verde S.A.

#### **NEGLA MOCHA 3399**



Reservada de gran campeona Nelore Mocha, Expo Santa Rita, criada por Goya S.A. y expuesta por Augusto Tórmena.

#### **PASO ITA SONOLENTO 923**



Gran campeón Nelore Mocho, **Expo Santa** Rita, criado y expuesto por Viradolce S.A.

#### **DOMINO TE, RP 501**



Gran campeón Nelore, Expo Neuland, criado y expuesto por **Erdman Harder** 

#### RP 9-2883



Reservado gran campeón Nelore, Expo Neuland. criado y expuesto por **Edwin Pauls** (Cabaña Ñu Guazú).

#### **PASO ITA PROVADOR TE, RP 748**



Gran campeona Nelore, Expo Nacional de Otoño, criada y expuesta por Viradolce S.A.

#### **PASO ITA SONOLENTO TE, RP 924**



Reservada de gran campeona, **Expo Nacional** de otoño, criada y expuesta por Viradolce S.A.

#### **RANCHERO 2897**



Gran campeón Nelore, criado y expuesto por Sucesores de Rogelio Salomón.

#### **RANCHERO 3147**



Reservado de gran campeón Nelore, Expo Nacional de Otoño, criado y expuesto por Sucesores de Rogelio Salomón.

#### **RANCHO ROSALBA 3019**



campeona Nelore Mocha, Expo Nacional de Otoño, criada y expuesta por Sucesores de Rogelio Salomón.

#### **NEGLA MOCHA 3269**



Reservada gran campeona Nelore Mocha, **Expo Nacional** de Otoño, criada y expuesta por Goya S.A.

#### **NAPEGUE MOCHO 3283**



Gran campeón Nelore Mocho, **Expo Nacional** de Otoño, criado y expuesto por Goya S.A.

# **RANCHERO 3044**

Gran campeón Nelore Mocho, Expo Nacional de Otoño, criado v expuesto por Sucesores de Rogelio Salomón.



Mejor ejemplar Nelore, Expo Rodeo Isla Poí, criado por **Helmut Harder** y expuesto por Cabaña Pozo Blanco.

#### **VDO RP 1039**



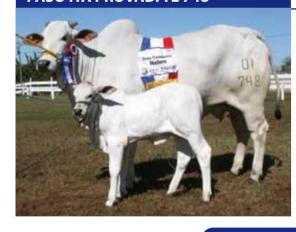
Gran campeón Nelore, Expo Internacional, criado por Víctor Daniel Ortiz y expuesto por Agropecuaria Chacurrú S.A.



**SOFIA 1847** 

Reservado de gran campeón Nelore, Expo Internacional, criado y expuesto por Ganadera Sofía

#### **PASO ITA PROVAD. TE 748**



campeona Nelore, criada y expuesta por Viradolce S.A.



Reservada de gran campeona Nelore, criada y expuesta por **Carlos Campos** Riera.

#### **SOFIA 1857**



Gran campeón Mocho, Expo Internacional, criado y expuesto por Ganadera Sofía

#### **PASO ITA XAVANTE TE RP 1069**



Reservado de gran campeón Nelore Mocho, Expo Internacional, criado y expuesto por Viradolce S.A.

#### **NEGLA MOCHA 3058**



Gran campeona Nelore Mocha, Expo Internacional, criada y expuesta por Goya S.A.

#### **NEGLA MOCHA 3102**



de gran campeona Nelore Mocha, Expo Internacional, expuesta por Goya S.A.

#### **YSAPY DE PORVENIR 226**



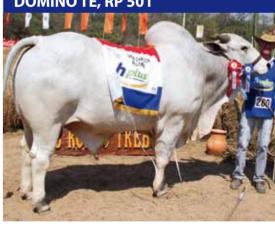
Gran campeona Nelore, Expo Trébol, criada y expuesta por Ganadera Porvenir S.A.

#### **YSAPY DE PORVENIR 171**



Reservada de gran campeona Nelore, Expo Trébol, criada y expuesta por Ganadera Porvenir S.A.

**DOMINO TE, RP 501** 



Gran campeón Nelore, Expo Trébol, criado y expuesto por Erdmann Harder

#### **YSYRY DE PORVENIR 220**



Reservado de gran campeón Nelore, Expo Trébol, criado y expuesto por Ganadera Porvenir S.A.

#### **PASO ITA SONOLENTO TE, RP 924**



campeona Nelore, Expo Norte, criada y expuesta por Viradolce S.A.

#### **PASO ITA PROVADOR TE, RP 748**



Reservada de gran campeona Nelore, Expo Norte, criada y expuesta por Viradolce S.A.

#### **RANCHERO TE, RP 3090**



Gran campeón Nelore, Expo Norte, criado y expuesto por Condominio Sucesores de Rogelio Salomón.

#### YABAETE DE LA YERRA, RP 80



Reservado de gran campeón Nelore, criado por Eduardo Barreto y expuesto por Agropecuaria Campo Verde

#### **GAVARITA RP 421,**



Reservada de gran campeona Nelore Mocha, Expo Norte, criada y expuesta por Nevercindo **Bairros** Cordeiro.

#### **NEGLA MOCHA 3102**



Gran campeona Nelore Mocha, Expo Norte, criada y expuesta por Goya S.A.

#### **GAVARITO 426**



Reservado de gran campeón Nelore Mocho, Expo Norte, criado y expuesto por Nevercindo Bairros Cordeiro.

#### **PASO ITA SONOLENTO 923**



Gran campeón Nelore Mocho, Expo Norte, criado y expuesto por Viradolce S.A.

#### **PASO ITA PROVADOR TE, RP 748**



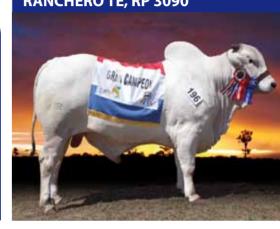
Gran campeona Nelore. Expo Rural Caaguazú, criada y expuesta por Viradolce S.A.

#### **PASO ITA VISOR TE, RP 1091**



Reservada de gran campeona Nelore, **Expo Rural** Caaguazú, criada y expuesta por Viradolce S.A.

## **RANCHERO TE, RP 3090**



Gran campeón Nelore. Expo Rural Caaguazú, criado y expuesto por Sucesores de Rogelio Salomón.

#### **RANCHERO 3228**



Reservado de gran campeón Nelore, **Expo Rural** Caaguazú, criado y expuesto por Sucesores de Rogelio Salomón.

#### **DOS PALMAS MOCHO 651**



Gran campeón Nelore Mocho, Expo Rural Caaguazú, criado y expuesto por Peter Bottrell.

#### **PASO ITA SONOLENTO, RP 923**



Reservado de gran campeón Nelore Mocho, Expo Rural Caaguazú, criado y expuesto por Viradolce S.A.





FECHA	ORGANIZADORA
02-11/03	As. Prod. de Canindeyú
CIUDAD	CONTACTO
Curuguaty/Canindevú	021 200 130

**FECHA ORGANIZADORA** 13-22/04 ARP Regional Canindeyú CIUDAD **CONTACTO** La Paloma/Canindeyú 0471 237535





FECHA	ORGANIZADORA
04-13/05	Centro Trad. Gauchas
CIUDAD	CONTACTO
Santa Rita/Alto Paraná	0673 220200

ORGANIZADORA **FECHA** 15-20/05 Club Rodeo Neuland CIUDAD CONTACTO Colonia Neuland/Chaco 0971 704434





FECHA	ORGANIZADORA
18-28/05	Asociaciones de Criadores
CIUDAD	CONTACTO
Campo Expo ARP	021 754226

	FECHA	ORGANIZADORA
5	11-17/06	Club Rodeo Isla Po-í
	CIUDAD	CONTACTO
	Colonia Menno/Chaco	0492 253150





FECHA	ORGANIZADORA
07-22/07	A.R.P. – U.I.P.
CIUDAD	CONTACTO
M.R. Alonso	021 754160

**FECHA ORGANIZADORA** 13-19/08 Asociación Rodeo Trébol CIUDAD **CONTACTO** Loma Plata/Chaco 0491 32240

## **Expo Norte**



FECHA	ORGANIZADORA
01-09/09	ACIC-ARP Concepción
CIUDAD	CONTACTO
Concepción	0331 243172

FECHA	ORGANIZADORA
28/09-07/10	ARP Regional Amambay
CIUDAD	CONTACTO
P. J. Caballero	0336 723401

Fuente: REVISTA "LA RURAL"

En las aulas de las Facultades Asociadas de Uberaba. Brasi (FAZU), podrán seguir estudiantes paraguayos, gracias a gestiones realizadas por la Asociación Paraguaya de Criadores

## **NELORE LOGRA CONVENIO PARA BECAR ESTUDIANTES EN BRASIL**

La Asociación Paraguaya de Criadores de Nelore firmó un importante convenio de cooperación educativa que otorgará becas a estudiantes paraguayos en las carreras agropecuarias de la universidad de Uberaba, Brasil. La APCN hará la preselección de los interesados en esta iniciativa, que cuenta también con el respaldo de la Asociación Brasilera de Criadores de Cebú (ABCZ).

n importante acuerdo de colaboración fue celebrado entre la Asociación Paraguaya de Criadores de Nelore (APCN) e instituciones del Brasil, para facilitar la formación universitaria de estudiantes paraguayos en facultades especializadas en ciencias agropecuarias.

Firmaron el acuerdo para el programa de becas el secretario de la APCN. Manuel Rodríguez Ferrer, la directora general de las Facultades Asociadas de Uberaba (FAZU), profesora Dionir Dias de Oliveira Andrade, el director presidente del consejo directivo de la Fundación Educacional para el Desarrollo de las Ciencias Agrarias (FUNDAGRI), doctor José Olavo Borges Mendes, y por la Aso ciación Brasileña de Criadores de Cebú (ABCZ), su presidente Eduardo Biagi.

El objetivo del acuerdo entre esas instituciones es establecer una asociación técnico cultural a través de la concesión de becas de estudios en cursos de pregrado a estudiantes paraguayos.

Por parte de la FAZU la beca consistirá en un descuento del 50% del valor de las mensualidades escolares de los cursos universitarios de pregrado para los estudiantes de Paraguay, quienes serán previamente seleccionados y nombrados por la APCN, cumpliendo los mismos con las normas correspondientes al efecto.

Las pruebas del proceso de selección de los alumnos en la FAZU (vestibular) serán traducidas al español, de modo a facilitar el intercambio.

Se enviará a la APCN, al final de cada semestre lectivo, el informe de notas y las frecuencias de cada estudiante becado.

La APCN deberá difundir este acuerdo entre los interesados y asistir en la selección inicial y la orientación de los estudiantes, actuando de interlocutor entre los interesados y la FAZU, acompañando el desarrollo escolar de cada estudiante.

Deberán ser cumplidas las normas administrativas y las de funcionamiento general de la facultad, bajo riesgo de rescisión del contrato.

De este modo, la APCN logra un importante convenio que servirá para la formación profesional de los estudiantes paraguayos de nivel universitario en uno de los centros de mayor prestigio en la enseñanza de ciencias agropecuarias del Brasil, cuya sede educativa y hospital escuela se encuentra en la ciudad de Uberaba, conocida como la "capital mundial del Cebú" y donde continuamente se realizan relevantes eventos del sector pecuario en el parque de exposiciones de la Asociación Brasilera de Criadores de Cebú (ABCZ).

La FAZU fue creada hace 35 años a iniciativa de la ABCZ, y ofrece cursos en las áreas de agronomía, ciencia animal e ingeniería de alimentos. El campus universitario tiene 200 hectáreas, donde se cuenta con instalaciones para cada sistema productivo, modernos laboratorios, hospital veterinario, y desarrolla diversos programas y proyectos de extensión e investigación.

113

Los datos fueron proveídos por los organizadores de los distintos eventos. REVISTA APCN • diciembre 2011





































Juntos por una ganadería paraguaya cada vez más competitiva

GRACIAS A TODAS LAS EMPRESAS QUE ACOMPAÑAN DURANTE EL AÑO LAS ACTIVIDADES DE LA APCN



# Tortuga y productores Paraguayos 20 años de resultados en conjunto.

Con su tecnología de resultados, Tortuga ayuda a los productores en cualquier situación, mediante la respuesta más rentable: maximizar la eficiencia.



Los minerales en forma orgánica Tortuga proporcionan mayor producción por área y más calidad.

Tortuga tiene la tecnología revolucionaria de los Carbo-Amino-Fosfo-Quelatos, minerales en forma orgánica que son una alternativa económica y ambientalmente correcta, pues proporcionan aumento de la biodisponibilidad a los animales y potencian el aprovechamiento de nutrientes, elevando la tolerancia al estrés, la formación de anticuerpos y la mejor resistencia a enfermedades.



A cada situación una solución. A todas ellas, Tortuga.

Calle Tte. Romulo Rios, 750 c/ Av. Peru Asunción Tel.: 595 21 228 210 / 223 171 Adella Speratti, 9018 y Ruta 5 Pedro Juan Caballero Tel.: 595 336 273 945

